Organiza

AYUNTAMIENTO DE CORDOBA
Delegación de Cultura

Patrocinan

Centro Andaluz de la Fotografía

fundación provincial de artes plásticas
Rafael Botí
Diputación de Córdoba

Colaboran

vimcorsa

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE CULTURA
Delegación Provincial de Córdoba

Real Círculo de la Amistad
Lucas Mateo y Gómez
Medalla de Oro de la Ciudad
Córdoba

ESCUELA DE ARTE
MATEO INURRIA

AIRES DE CÓRDOBA
ASOCIACIÓN CULTURAL

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE CÓRDOBA

GALERÍA arte21

GaleríaNuble

BLANCA DE LA CIUDAD DE BERLÍN

URENDE

EROSKI

El Cante Jugado

Carrefour

CÓRDOBA 2016
Capital Europea de la Cultura
CIUDAD CANDIDATA

XII

12ª BIENAL INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA DE CÓRDOBA

DEL 21 DE ENERO AL 10 DE MARZO 2011

BIENAL INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA DE CÓRDOBA 2011

CLICK
XII

Ayuntamiento de Córdoba. Delegación de Cultura
Andrés Ocaña Rabadán
Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Córdoba
Rafael Blanco Perea
Primer Teniente de Alcalde de Relaciones Institucionales y Cultura
Luis Lorenzo Seco
Coordinador General de Cultura
Juan Caballero Gómez
Director General de Cultura

ORGANIZACIÓN
Dirección General
Juan Carlos Limia Mateo y Alicia Reguera Aguilar

ÁREA DE COMUNICACIÓN Y PUBLICIDAD
Dirección: Josefo Rodríguez Royón
Auxiliares de Dirección: Purificación Bravo, José Julio Losada y Manmaku
Traducción: Lola Molina
Periodista: Sol Cuéllar Ortíz

ÁREA DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
Mª Carmen Magro
Mª Ángeles Naranjo
Emeterio Gavilán
Antonia Sánchez
Marisa Serrano

EMPRESAS DE SERVICIO
Montajes: Servisector y Manmaku
Trasporte: Mudarte
Vídeo: Nur
Fotomecánica: Casares y Cordobesa de Producción Digital
Enmarcados: Magallarte
Agencia de Publicidad: Boix
Imprenta: Tipografía Católica
DL CO-1-2011

Textos: @autores
Fotografías: @autores

PATROCINIO
Centro Andaluz de la Fotografía
Paulino Plata Cánovas
Consejero de Cultura
Bartolomé Ruiz González
Secretario General de Políticas Culturales
Inmaculada López Calahorro
Directora General de Museos y Promoción del Arte
Pablo Juliá
Director del Centro Andaluz de la Fotografía

Fundación Provincial de Artes Plàsticas "Rafael Botí"
Francisco Pulido Muñoz
Presidente
José Mariscal Campos
Vicepresidente
Diego Ruiz Alcubilla
Gerente

COLABORADORES
Diputación Provincial de Córdoba
Delegación Provincial de Cultura de Córdoba (Junta de Andalucía)
VIMCORSA (Viviendas Municipales de Córdoba)
AFOCO (Asociación Fotográfica Cordobesa)
Círculo de la Amistad
Fundación Antonio Gala
Escuela de Arte Mateo Inurria
Asociación Cultural Aires de Córdoba
Colegio Oficial de Arquitectos de Córdoba
Galería Arte 21
Blanca Berlín Galería (Madrid)
Galería Nuble (Santander)
Carrefour La Sierra
Carrefour Zahira
El Corte Inglés
Eroski
Urende Aeropuerto

Córdoba, imàgenes entre Oriente y Occidente

La duodécima edición de la Bienal Internacional de Fotografía de Córdoba abre un año de especial relevancia para todos nosotros. En los próximos meses, será nominada la candidata española que, junto a una ciudad polaca, albergará en 2016 la Capitalidad Cultural de Europa. Córdoba aspira, con todo honor y merecimiento, a ser la elegida. Lo hace con un bagaje de actuaciones en el ámbito cultural de enorme relevancia que respaldan la vocación cultural y europeísta de una ciudad de encuentro, de diálogo, de convivencia, en la que la interculturalidad forma parte de lo cotidiano.

Por ese motivo, el contenido de la Bienal de este año tiene mayor sentido que nunca. Córdoba, punto de encuentro de miradas e imágenes de Oriente y Occidente, con el Mediterráneo como nexo de unión, como camino de ideas y culturas que aquí han tenido, desde siempre, la mejor acogida y han encontrado una excelente caja de resonancia.

A lo largo de doce ediciones, la Bienal de Fotografía de Córdoba ha ido ganando un espacio que, en la actualidad, se encuentra más que consolidado entre los mejores certámenes de estas características que se celebran dentro y fuera de nuestras fronteras.

Lo ha conseguido por el trabajo bien hecho de quienes se han ido encargando de su preparación, por la calidad de los trabajos presentados por los artistas y por el interés que en nuestra ciudad se muestra por este arte. Un interés tanto activo como pasivo.

De un lado, el que refleja la amplia nómina de excelentes fotógrafos con que contamos en nuestra ciudad y cuyos trabajos han sido motivo de elogio en aquellos lugares en los que han tenido la oportunidad de visualizarlos. De otro, la creciente acogida que tienen entre la sociedad cordobesa tanto esta Bienal como otras numerosas muestras fotográficas que se celebran a lo largo del año.

Córdoba se convierte durante el próximo mes y medio en la capital de la fotografía, pero también en la capital de cultura de la imagen entendida como vehículo de acercamiento entre los pueblos.

Quince muestras en otros tantos espacios expositivos que repartirán por la ciudad numerosas claves para entendernos mejor. Sólo nos resta disfrutar de ellas y hacerlo con la mejor de nuestras miradas.

Andrés Ocaña Rabadàn
Alcalde de Córdoba

Asia a un lado, al otro Europa,
y allá a su frente Estambul
Espronceda

La edición anterior de la Bienal tuvo entre sus logros -éste imperecedero- abrir para la ciudad un espacio cultural como la Sala Orive, espacio que desde entonces ha dado un juego notable a las actividades culturales de Córdoba tanto en exposiciones como en conciertos o actos literarios. La siguiente exposición que sucedió a la de la citada Bienal también fue de fotografía y la que antecede a esta nueva edición también lo ha sido. Sirvan estos primeros apuntes para significar la importancia que desde Córdoba damos al universo fotográfico. Y la Bienal y las exposiciones fotográficas que se suceden continuamente son un eslabón de una cadena que se completa con dos premios, uno ya veterano como es el Premio Mezquita y uno pujante y sobresaliente como es el Premio de Fotografía Internacional Pilar Citoler.

Esta duodécima Bienal Internacional de Fotografía de Córdoba va a abrir la década cultural en nuestra ciudad y lo hace en un año crucial para nuestras aspiraciones como Capital Europea de la Cultura (nuevamente la Bienal coge un testigo de vital importancia). La Sala Orive volverá a entrar en juego y volverá a hacerlo en compañía de otras tantas salas; en total 12 salas, públicas y privadas, y dos espacios públicos para otras tantas exposiciones tanto individuales como colectivas. Este año la Bienal gira alrededor de un eje nítido: ASIA. Esta apuesta pretende acercar los extremos de oriente y occidente cruzando el Bósforo y recorriendo el Mediterráneo hasta desembarcar en el Guadalquivir que riega Córdoba. Córdoba quiere seguir jugando su rol de ciudad de encuentro y diálogo entre culturas y continentes.

Esta travesía está virada de contemporaneidad de la mano del chino Wang Qingsong, el coreano Han Sungpil y las turcas Ilke Veral y Zülal Erşen; desde esos lejanos países nos llegan tres propuestas fotográficas que trascienden cualquier cartografía y se inscriben en los actuales lenguajes icónicos.

Wang nos impacta con su teatralidad, sus escenografías y su personal visión crítica de los rápidos cambios que acaecen en China en las últimas décadas. Sungpil utiliza en su trabajo el engaño perceptivo, el juego de equívocos, las fronteras entre lo real y lo ficticio.

Otras dos exposiciones con referencias asiáticas son la de José Manuel Ochoa con su "Caminos del corazón" y la colectiva "Jardines de arena". Ochoa nos lleva sobre todo a China e India, en un viaje en el que el fotógrafo ha querido trascender la postal y el mero tránsito físico hasta encontrar el imaginario gráfico desde un mundo personal, íntimo, introspectivo.

El Mediterráneo se para en sus orillas del sureste, en el atractivo exótico que atrajo a tantos artistas y viajeros del siglo XIX. Es la propuesta, -en este caso historicista-, que nos propone la exposición "Jardines de arena". Estambul, El Cairo, Kairouan, Damasco, Jerusalén, Tebas o La Meca son algunos de los lugares de estos jardines. Entre esos jardines descubriremos viejas mezquitas que no nos serán ajenas. Desde una de estas fotografías, "El Bósforo desde Estambul" (Guillaume Berggren) nos adentramos en las siguientes propuestas.

Istambul, la vieja Constantinopla, la perla del Bósforo, se presenta en esta Bienal para abrazarse con Córdoba. Este abrazo es compartido por dos autoras turcas, Ilke Veral y Zülal Ersen, y por el cordobés Paco González. Miradas para ensalzar dos ciudades que han sido referencia en la historia de Europa y que aún hoy pretenden mantener viva la llama de sus atractivos, físicos y simbólicos. Estambul acaba de ser Capital Europea de la Cultura (2010) y Córdoba aspira a serlo en unos años (2016). Ahora se hermanan en los objetivos de tres cámaras fotográficas y en el acervo que comparten.

Los fotógrafos cordobeses vuelven a tener su lógico y merecido protagonismo en la Bienal. Amén del ya citado Paco González, tendremos a Lama y Sendra en dos exposiciones individuales y a más de medio centenar de fotógrafos agrupados en dos exposiciones colectivas que tienen como denominador común la ocupación del espacio público: un bulevar y un jardín.

El capítulo de agradecimientos es extenso, pero sobre todo hay que empezar por el Centro Andaluz de la Fotografía (Junta de Andalucía) y la Fundación de Artes Plásticas Rafael Botí (Diputación de Córdoba), sin cuya cooperación esta Bienal tendría menor calidad y relevancia. No es la primera vez que esas instituciones colaboran estrechamente con la Bienal de Fotografía de Córdoba y ya forman parte cómplice e ineludible de la misma.

Los agradecimientos deben continuar hacia la desinteresada colaboración de las salas privadas y de fotógrafos de la ciudad. AFOCO, una vez más, ha comandado este capítulo. Por último agradecer la colaboración de dos galerías foráneas, Nuble (Santander) y Blanca Berlín Galería (Madrid).

Los miembros de esta Bienal tienen que ser los ecos de la siguiente; un eco que reúna las voces de los fotógrafos, de las entidades participantes y colaboradoras y del público. Todo ello será el punto de partida para mejorar ilusionadamente la próxima Bienal.

Rafael Blanco Perea
Teniente Alcalde de Relaciones Institucionales y Cultura

HAN SUNGPIL

Seúl, Corea del Sur

Titulaciones

• 2003-2004. Master en Comisariado de Diseño Contemporáneo, con Mención de Honor, en la Universidad de Kingston, Londres (Ofrecido en colaboración con el Museo del Diseño, Londres).
• 1993-1999. Licenciado en Filosofía y Letras, con una media de sobresaliente, en la Universidad de Chung-Ang, en Seúl, Corea.

Experiencia profesional

• 2008-2009. Cite Enternationale des Arts, Paris, Francia.
(Con la colaboración del Samsung Culture Foundation, Seúl, Corea)
• 2007. Sirius Art Centre, Cobh, Cork en Republic of Ireland.
(Con la colaboración del Irish Arts Council y Cork County Council)
• 2007. Uijae Art Studio, Gwangju, Corea.
(Con la colaboración del 'A Culture Hub City of Asia, Gwangju' & Gwangju Metropolitan City)
• 2006. Cite Enternationale des Arts, Paris, Francia.
(Con la colaboración del Ministerio Francés de Asuntos Culturales)
• 2005. Centre d'art Marnay Art Centre, Marnay-sur-Seene, Francia.
(Con la colaboración del Corean Culture and Arts Foundation Grants & Fondation TENOT)
• 2004-2005. Selasar Sunaryo Art Space, Bandung, Indonesia.
(UNESCO-Aschberg Bursaries)

Exposiciones individuales

• 2010. En Between Layers, (Galería Zandari, Seúl, Corea)
• 2008. RE: Presentation (Galería SEO, Seúl, Corea)
• 2007. Façade: Face_cade (Galería Zandari, Seúl, Corea)
• 2006. The Sea I dreamt - XVI Festival Internacional de Fotografía: Mes de la
• Fotografía en Bratislava 2006 (Bratislava, Eslovaquia) - Patrocinado por Arts Council Corea & Paradise Culture Foundation (Corea)
• 2006. The Sea I dreamt (Lightcontemporary, Londres, Reino Unido)
• 2005. My Sea (Instituto Goethe, Frankfurt, Alemania)
• 2005. Blue Jungle - Displaced Spaces (Selasar Sunaryo Art Space, Indonesia)

Exposiciones Colectivas

• 2010. Armonía Caótica: Fotografía Contemporánea Coreana, (Museo del Arte de Santa Bárbara, E.E.U.U.)
• 2010. Man Ray's Photography & His Heritage, (Museo del Arte de Seúl, Corea)
• 2010. Maden Pictures (Galería Arario, Cheonan, Corea)
• 2009. Vistas desde Corea - The 5th Lianzhou International Photo Festival (Lianzhou, China)
• 2009. Armonía Caótica: Fotografía Contemporánea Coreana, (Museo de Bellas Artes, Houston, E.E.U.U.)
• 2009. La Fotografía ha muerto... (Galería Three White Walls, Birmingham, Reino Unido)
• 2009. La Fotografía como Arte Contemporáneo, (Galería Doosan, Seúl, Corea)
• 2009. Someplace, (Galería Ihn, Seúl, Corea)
• 2008. Thengs Danceng, (Galería Dr Park, Yangpyung, Corea)
• 2008. Then & Now - Momories of the Future (Bienal de Fotografía de Daegu, Exco, Daegu en Corea)
• 2008. The Senses (Galería Zandari, Seúl, Corea)
• 2008. Olympics & Love (Festival Internacional de Fotografía de Pengyao, Pengyao, China)
• 2008. Escenarios Emocionales (PHotoEspaña: Off Festival, Galería Blanca Berlín, Madrid, España)
• 2008. 'Space' Looking at different way - (Galería Shensegae Art Wall, Seúl, Corea)
• 2008. 2007 Nuevas Adquisiciones del Museo del Arte de Gyeonggido (Ansan, Corea)

Proyectos

• 2010. Sculpture Park Project (Galería Arario, Cheonan, Corea)
• ♻ RE (Wrapping + Eco Bag) Cycling Project (Galería Zandari, Seúl, Corea)
• 2009. How to Lie with SPACE, (Space Group, Seúl, Corea)

Premios y Becas

• 2007. Seúl Foundation for Arts & Culture - Façade Project
• 2006. The Arts Council Corea & Paradise Culture Foundation, Corea, por la exposición individual 'The Sea I dreamt' - The 16th International Festival of Photography, Mes de la Fotografía de Bratislava
• 2005. Becas para Artistas Residentes de la Fundación Coreana de Cultura y Arte, en CAMAC, Francia
• 2004. El Aschberg Bursaries de la UNESCO para Programas Artísticos
• 1998. XXIX Concurso de Arte de la Universidad Coreana, Medalla de Oro de Fotografía

Obras en Colecciones Permanentes

• Museo del Arte Fotográfico Kiyosato (Yamanashi, Japón)
• Selasar Sunaryo Art Space (Bandung, Indonesia)
• Museo Nacional de Bellas Artes (Buenos Aires, Argentina)
• The Photomedia Center (Pennsylvania, E.E.U.U.)
• Museo Nacional de Arte Contemporáneo (Seúl, Corea)
• Space Group (Seúl, Corea)
• Hana Bank (Seúl, Corea)
• Museo del Arte (Gyeonggido, Corea)

La permanencia de lo efímero

El Renacimiento aportó a la historia del arte una de sus invenciones más valiosas: la perspectiva, la habilidad de transportar la realidad tridimensional a un plano de dos dimensiones. La fotografía, siglos después, se adueñó de este avance logrando que la representación de una escena pareciera tan real como si estuviera ocurriendo ante los ojos del observador.

En *Façade*, el artista coreano Han Sungpil (Seúl, 1972) profundiza en las ambivalentes fisuras que se crean al llevar una escena a un plano de dos dimensiones mediante la representación fotográfica. La imagen resultante ¿nos está mostrando una realidad tridimensional aparente o es un espejo de esa realidad? ¿Estamos ante una interpretación auténtica del suceso o lo que vemos es una falsificación idealista del mismo?

Si, además, la escena fotografiada es un ejercicio realizado deliberadamente para producir un engaño perceptivo como ocurre con el trampantojo, el espectador se encuentra ante un atractivo y sutil juego de equívocos que le obliga a escudriñar las fronteras entre lo genuino y lo ficticio, entre lo verdadero y lo falso. Le sitúa, al mismo tiempo, a un lado y otro del espejo. El objeto real es sometido a una doble suplantación de la realidad, primero, mediante la imagen conseguida con la técnica del trampantojo y después, con la propia fotografía. Es el duplicado de un duplicado, con el que el artista consigue difuminar la diferencia entre lo auténtico y lo ilusorio creando una realidad virtual.

Han Sungpil nos sitúa en este trabajo, realizado a lo largo de dos años en distintas ciudades europeas y coreanas, ante una serie de fotografías aparentemente simples pero cargadas de inquietud reflexiva. A medida que forzamos la mirada sobre ellas vamos descubriendo que lo que vemos no se percibe a primera vista tal y como es en realidad. Algo incierto ocurre en las proporciones, las luces, las escalas...

La propuesta expositiva de *Façade* está estructurada a partir de un doble registro. Por un lado, nos encontramos ante un conjunto de reproducciones de los grandes lienzos de lona que recubren algunos edificios históricos mientras sus fachadas están siendo restauradas. Réplicas efímeras destinadas a desaparecer una vez concluidas las obras y a las que sólo la fotografía de Han confiere la cualidad de permanencia. Por otro, lo que el autor coreano nos muestra son fotografías de aquellos trampantojos de carácter durable que adornan las paredes de ciertos inmuebles, en definitiva, graffitis con vocación de pervivencia que se convierten en parte del edificio desde el instante mismo de su creación.

En línea con la teoría de la apropiación, articulada a principios de 1980 por Crimp y Salomón-Godeau, en la que se cuestionan nociones como originalidad, singularidad y autoría, el fotógrafo coreano se apropia de los telones y graffitis urbanos para descontextualizarlos e incorporarlos a una nueva narración. Han Sungpil es, en algunos casos, el artífice de la propia ilusión, como en The Ivy Space. La foto muestra el edificio que alberga la redacción de la revista coreana de arquitectura "Space", famoso por sus paredes de ladrillo recubiertas de hiedra. El fotógrafo, en un experimento para hacer visible la vida del interior del inmueble, realizó una serie de capturas digitales de los despachos y zonas interiores del mismo, obteniendo el permiso de Space para colgarlas en el exterior. La instalación no pudo mantenerse mucho tiempo debido a problemas técnicos, pero subsistió en la obra que vemos en *Façade* y en las bolsas ecológicas que el artista fabricó con los trozos de la lona una vez descolgada.

Muy sugerente es Plastic Surgery, reproducción del paño de tamaño natural que envolvió la puerta medieval de Namdaemun en Seúl durante su reconstrucción tras un incendio. El coreano, con una cierta dosis de amargura y mucha ironía, bautizó esta obra como Plastic Surgery (Cirugía Plástica) porque "la ilusión", en sus propias palabras, "vino a sustituir a la verdadera puerta, ya desaparecida".

The Light of Magritte nos sitúa ante un interesante artificio visual planteado en primera instancia por el muralista al que se le encargó enfundar el Museo de Magritte de Bruselas durante su construcción. El mural reproduce el famoso cuadro *El imperio de la luz* del pintor belga enmarcado por unos enormes cortinajes que representan el edificio del museo abriéndose al universo imaginario del artista europeo. Una pintura dentro de la pintura, a la que Han añade un tercer estrato de ilusión al introducir en su fotografía las farolas de la calle, muy similares a la que aparece en el cuadro.

Es interesante advertir como, a partir de una estrategia renovada, en la obra del fotógrafo encontramos la misma intencionalidad que se desprende del cuadro del pintor: desconcertar al espectador, enfrentarle a una realidad incierta. En *El imperio de la luz*, la imagen de una calle nocturna y oscura coexiste con el azul pastel de un cielo rebosante de luz. Mediante la paradójica combinación del día y la noche, René Magritte subvierte una premisa fundamental del orden de la vida obteniendo una escena perturbadora. En *The Light of Magritte* Han Sungpil multiplica los recursos manteniendo la poesía. A través de la creación de diversas capas de realidad, invita al espectador a penetrar en cada una de ellas para descubrir su propia verdad. Quizá, esa pequeña luz que persiste en medio de una oscuridad fingida que, sin embargo, es abrazada por la noche certera en que el artista tomó la fotografía.

***Blanca Berlín. Noviembre,* 2010**

Layers

Light of Magritte

Magical Watermill

The Hugh Lamplight

空間
SPACE

WANG QINGSONG

UN EXTRANJERO EN TIERRA EXTRAÑA

La fotografía contemporánea tiene su basamento más importante en la obra de fotógrafos americanos como Stieglitz, Evans, Strand, Steiner, etc. Posteriormente, con obras como las de Man Ray o Kertész, el continente europeo se suma al proyecto, y con ese bagaje colectivo podemos, aunque muy resumidamente y dejando de lado a importantes fotógrafos para que la enumeración no sea tediosa, sentar las bases sobre las que se ha construido la fotografía actual.

A esa grandiosa obra fotográfica se han ido incorporando, en los últimos 15 años, importantes descubrimientos que están dándole una vuelta de tuerca más, a la vez que cuestionando la univocidad generalizada que pretendía encorsetar la fotografía en un reducto que un creador nunca debería permitir. Bill Viola, Ori Gersht e Idris Khan, entre otros, han reflexionado en sus imágenes-fotografías sobre lo que se mueve y lo que permanece, conjugándolos y creando un caos en los conceptos que están ayudando a las nuevas generaciones a hacerse con una mirada muy distinta pero que vuelve a los orígenes de la Fotografía.

Todo este enmarañado tapiz lo hemos desarrollado, con exposiciones, en el Centro Andaluz de la Fotografía, para que se visualizaran las tendencias y sus desarrollos, y hoy, en ese intento de comprender hacia dónde vamos y de dónde venimos, traemos un proyecto nuevo, aunque su autor sea muy conocido: Wang Qingsong.

Hasta ahora, en España, la fotografía china no ha tenido una exposición tan significativa como la de Wang Qingsong, icono de una cultura enormemente desconocida en Europa. Alejado de los cánones culturales que manejamos en la cultura occidental, nos narra, con profunda ironía, la evolución de una sociedad que, en una década, ha pasado a “contaminarse” de la sociedad de consumo en la que vivimos en todo Occidente. Lo hace desde un profundo conocimiento de nuestra realidad cultural y, desde ese escenario, en una aparente contradicción, analiza el desarrollo de la sociedad china. Es un extranjero en su tierra y a eso se debe su análisis irónico: a mostrar las contradicciones que lleva inherentes la transformación de un enorme país que busca en *Follow Me* sus referencias a la copia mimética de una realidad que le es ajena.

Su dadaísmo, rozando lo *kitsch*, la utilización de símbolos de la sociedad de consumo y las escenografías que recuerdan a artistas como Velázquez o Ingres en la imitación de posturas y ambientes, dan lugar a unas imágenes que destilan un falso mundo feliz que ridiculiza las contradicciones de esa sociedad en la búsqueda de un Occidente idealizado.

La obra de Wang Qingsong resulta imprescindible para el conocimiento del Oriente, cada día más cercano; por eso estamos profundamente agradecidos de que nos permita mostrarla en España. Nuestra apuesta ha sido posible gracias a sus comisarios europeos, Tamar Arnon y Eli Zagury. Con esta exposición que exhibe el Centro Andaluz de la Fotografía indagan en el lenguaje de la imagen, tan importante para el conocimiento de la cultura en general y de la fotografía en particular.

Pablo Julià
Director del CAF

Follow Me

Una retrospectiva de Wang Qingsong

En 2003 decidimos que debíamos mirar más allá de los panoramas artísticos europeo y estadounidense, demasiado trillados y predominantes. Fue entonces cuando descubrimos el arte contemporáneo chino y, desde los primeros días de nuestro periplo a Oriente, nos quedamos totalmente estupefactos. A raíz de nuestra profunda admiración, casi nos hicimos adictos al coleccionismo de arte chino contemporáneo. Desde que descubrimos este mundo de pintores y fotógrafos —con una marcada identidad visual y mensaje sociopolítico—, no ha habido marcha atrás.

Uno de los primeros artistas chinos que conocimos fue el fotógrafo Wang Qingsong y sus imágenes a gran escala. Desde entonces le hemos seguido muy de cerca.

Wang Qingsong trabaja en documentalismo, fotografía, imágenes generadas por ordenador, vídeo y escultura. Wang utiliza la fotografía para reflexionar sobre la transformación y los rápidos cambios por los que está atravesando China, centrándose en las contradicciones de la realidad social contemporánea china generada por el acelerado desarrollo económico del país, y realizando una crítica al culto a iconos globales que define en gran medida la sociedad consumista y la pérdida de espiritualidad en la China de hoy. Sin embargo, su integridad artística brilla con luz propia, pues se muestra igualmente riguroso en su crítica al tradicionalismo regresivo y a quienes tratan de rechazar presiones culturales externas.

En sus fotografías, Wang crea historias que permiten a los espectadores cuestionarse actitudes ante los fenómenos sociales del momento y, al mismo tiempo, se esfuerza en proporcionar una plataforma para reflexionar en profundidad sobre la sociedad contemporánea en el siglo XXI. Sus imágenes giran en torno a las contradicciones de la realidad social china contemporánea, donde entran en conflicto tradición, modernidad y desarrollo económico. Es un artista que analiza a fondo las incoherencias, paradojas y confusiones evidentes en la sociedad china desde el fin de la Revolución Cultural. Las referencias a la modernidad se muestran junto al imaginario con el que creció: recuerdos de heroísmo y patriotismo.

En sus obras, Wang se muestra profunda y sinceramente crítico ante la injusticia e hipocresía que generan algunos acontecimientos en China. Su trabajo cristaliza su percepción del materialismo y capitalismo occidentales que se han extendido de modo tan patente en su país en forma de consumismo masivo, un ansia ciega por marcas de diseñadores, propiedades de lujo, especulaciones en Bolsa y gusto por la comida rápida de estilo americano.

En sus trabajos más recientes, ha investigado la evolución del arte documentándose sobre la historia de los distintos estilos artísticos y sus obras maestras. A partir de ahí crea composiciones sofisticadas, construyendo lo que en un principio parece ser un puzle con decenas de referencias distintas que a continuación componen una compleja imagen que se convierte en una fotografía artística rotunda.

Wang es un artista que piensa *a lo grande:* grandes ideas, grandes conceptos y, de hecho, producciones muy grandes. La ingente cantidad de personas involucradas en sus instantáneas y las dimensiones de los platós son tan espectaculares como las producciones de Hollywood. Muchas de las obras que se exhiben son de grandes dimensiones, pues sus trabajos fotográficos en ocasiones superan los 20 metros de longitud.

Más allá de los grandes temas de sus trabajos, sus fotografías épicas e icónicas también son imaginativas, coloristas y rebosan de humor. Esperamos que la presentación de este importante fotógrafo chino en España seduzca y entretenga al público. Quienes visiten esta exposición encontrarán que las imágenes del artista permanecerán en su memoria durante mucho tiempo.

Eli Zagury & Tamar Arnon, *enero de 2010*

Past (2001) / 200x120 cm.

Future (2001) / 150x120 cm.

Dormitory (2005) / 400x170 cm.

Competition (2005) / 300x170 cm.

Nutrients (2008) / 300x160 cm.

Archaeologist (2008)
170x280 cm.

COLECTIVA

Abd al-Gahaffar
Abdullah Frères
Al-Hakim, Sulayman
Béchard, Emile
Berggren, Maison: Guillaume, Hilda Ullin y David Joseph
Bonfils, Maison: Félix, Marie-Lydie y Adrien
Fiorillo, L.
Frith, Francis Jr.
Garrigues, Maison
Good, Frank Mason
Hammerschmidt, Wilhelm
Lehnert y Landrock: Rudolph Franz Lehnert y Ernst Heinrich Landrock
Quarelli, F.
Schoefft, Otto
Sebah y Joaillier: Pascaly Johannes Sebah
Zangaki, Frères: George y Constantine Zangaki

JARDINES DE ARENA: fotografía comercial en Oriente Próximo, 1859-1905

De 1859 a 1905 aparecieron en el litoral mediterráneo un grupo de fotógrafos profesionales de gran talento que retomaron la documentación fotográfica de Oriente Próximo. La construcción de una visión de estos lugares -a caballo entre el pasado arqueológico y el futuro industrial del siglo XX- se debió al esfuerzo en común de diversos grupos étnicos y su mezcla de creencias religiosas. La enorme capacidad inventiva que fomentó esta labor provenía de una extraña configuración de talentos, inaudita por aquel entonces en el campo de la fotografía. Durante un periodo de cuarenta y cinco años, fue un "trabajo en proceso" creado por hombres y mujeres de origen armenio, egipcio, inglés, turco, francés, griego, alemán, italiano, persa, árabe y el curioso Antonio Beato, ex-ciudadano británico naturalizado en Corfú que vivió la mayor parte de su vida en Luxor; la antigua capital de Egipto. Durante estos años, los fotógrafos comerciales realizaron una serie de viajes, hoy en día olvidados, a través del tiempo y la topografía humana de Oriente Próximo.

En un espacio de tiempo relativamente corto estos fotógrafos midieron su talento artístico con los paisajes milenarios y documentaron culturas hasta entonces ignoradas. Por primera vez, entre 1859 y 1905, un grupo de artistas con aspiraciones comerciales desarrolló un género narrativo totalmente nuevo en contraposición a las tipologías clásicas de Oriente. Se abrieron estudios en Estambul, Smyrna, Luxor, El Cairo, Túnez, Beirut, Damasco y La Meca. Algunos de ellos duraron poco, pero otros sobrevivieron durante años y las fotografías que compilaron constituyen un increíble volumen de obras.

No menos importante, la producción de estas obras coincidió con el declive de antiguas dinastías en África del Norte y Turquía, pero fue también un periodo en el que Europa y Occidente "redescubrieron" las culturas milenarias olvidadas y las gentes de Oriente Próximo. Es muy significativo que el trabajo de los fotógrafos comerciales en el siglo XIX se realizara con unos enormes negativos en placas de vidrio que poseían una nitidez y una técnica que las modernas tecnologías de la fotografía comercial de los siglos XX y XXI difícilmente podrán igualar.

Con la aparición de la primera cámara Kódak portátil en la década de 1890, todo el mundo se pasó a la "fotografía instantánea". Nadie lloró la desaparición de la fotografía comercial en estos lugares, con los estudios desapareció también todo un arte de placas de vidrio y una fotografía de estudio intensamente formalista, además de unas obras meticulosamente observadas y detallistas. Las memorias grabadas por estos fotógrafos,, sus logros, los testimonios de sus extraordinarios viajes y, en algunos casos, hasta sus propios nombres, quedaron relegados al olvido.

Clark Worswick
Comisario de la exposición "Jardines de arena"

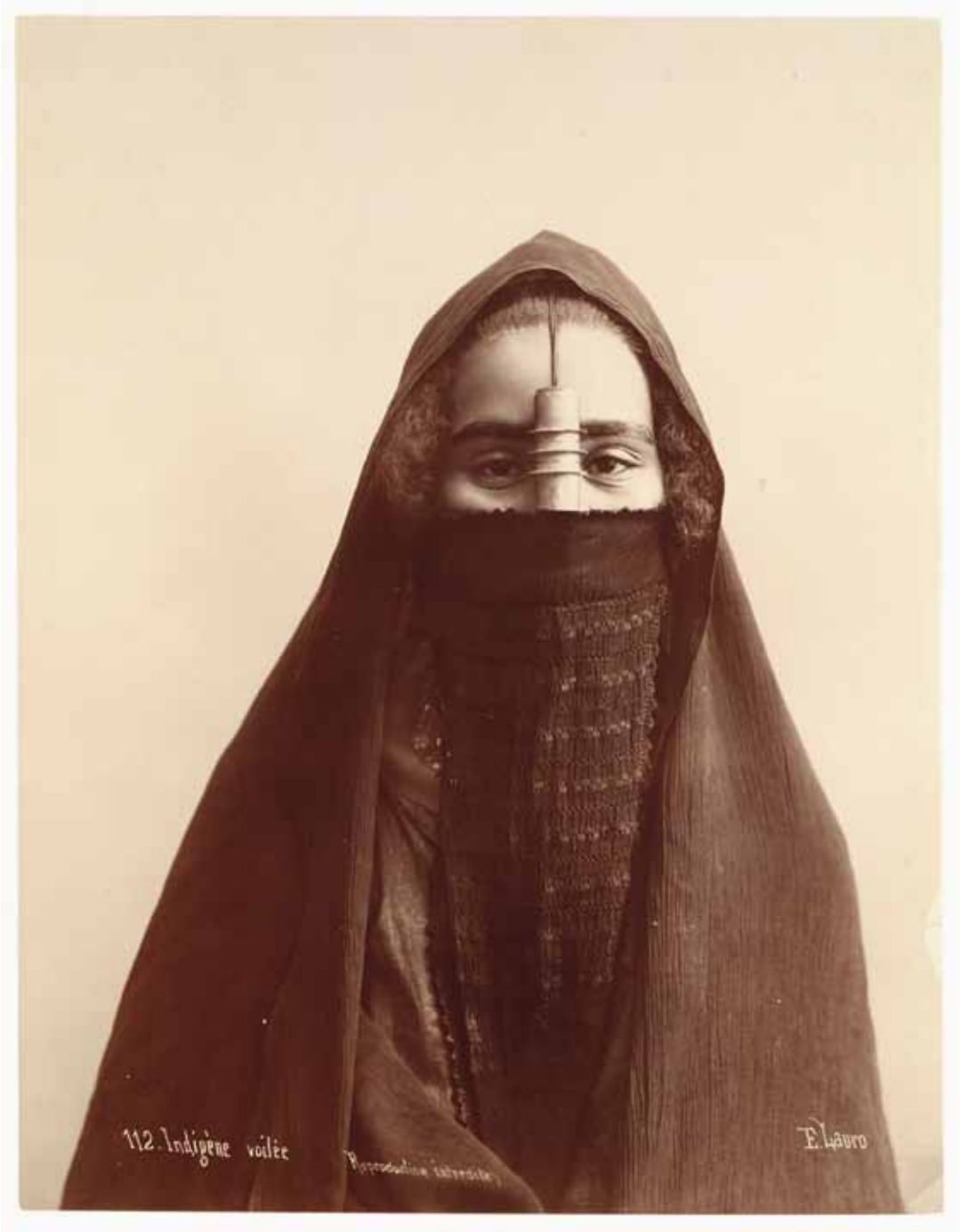
Abdullah Fréres. Derviches Turcos. (1865)

Anónimo. Campamento en el desierto. (Década 1880)

Abd al-Ghaffar. La Kaaba y multitud de fieles en la Hajj. (La Meca antes de 1889)

Johannes Sebah. La Esfinge tras su excavación. (Década de 1890)

E. Lauro
Mujer con velo
(Egipto. Década 1890)



Lehnert y Landro. Atardecer en el Cairo. (1905)

JOSÉ MANUEL OCHOA

Caminos del corazón es una representación simbólica del imaginario gráfico de los ojos del fotógrafo a través de su mundo personal e inmediato.

Las imágenes de los signos encadenados en esta obra, no son más que otro intento, desde la mudez que nos asiste, de revelar el diálogo que mantiene el fotógrafo desde sí mismo (intimidad) con los otros y el mundo exterior (extimidad), a partir del hecho fotográfico. Hacer nacer de la escritura de la imagen la representación, irreal, de lo real, tal cual las manchas y contornos que la química alumbra desde la gelatina de plata y que por ello llamamos "revelado".

El camino no es el viaje.

El viaje, metáfora de avance, de tránsitos y ficción del paso del tiempo, queda preso en su propia jaula, la de las palabras, la de las imágenes, ésas que se nos "revelan" como arcanos de un misterioso saber, cual es el saber de uno, el otro, el mundo exterior y las representaciones de todos ellos. Y sin embargo, no es el fin de aquél. No es la estación de término. Si el viaje es metáfora, el camino es la serie-suma de las pulsiones que encierran todas estas imágenes que le conforman.

El viaje, como tránsito físico a otro lugar, no ocupa ningún espacio en el discurso de esta obra.

Referir ese camino al corazón representa afirmar que, tras esa escritura de imágenes que alumbra en el hecho fotográfico, se hacen visibles los fantasmas del inconsciente personal, que se posiciona así como su fuente vital, tal como aquél soporta la vida de nuestro cuerpo.

Así como en la escritura, tras encadenarse los sucesivos dibujos de las palabras, se concluye en la arquitectura del edificio el discurso, en la fotografía, escribiendo la mirada como imagen dibujada e informe de la representación intimista de nuestro yo, de los otros y del mundo exterior que nos integra, concluimos en su "revelación".

Ésta es pues la tesis de la génesis, vida y ocaso de las imágenes de esta colección. Ciclo y camino se consuman y agotan en sí mismos. Sirva así la última imagen de este libro, la del *Cementerio Americano en Normandía*, de símbolo referente y muestra del lenguaje hermético de las imágenes expuestas.

Ésta no es una colección de fotografía de viajes, aunque tenga su causa en diversos tránsitos por países alejados de nuestro entorno.

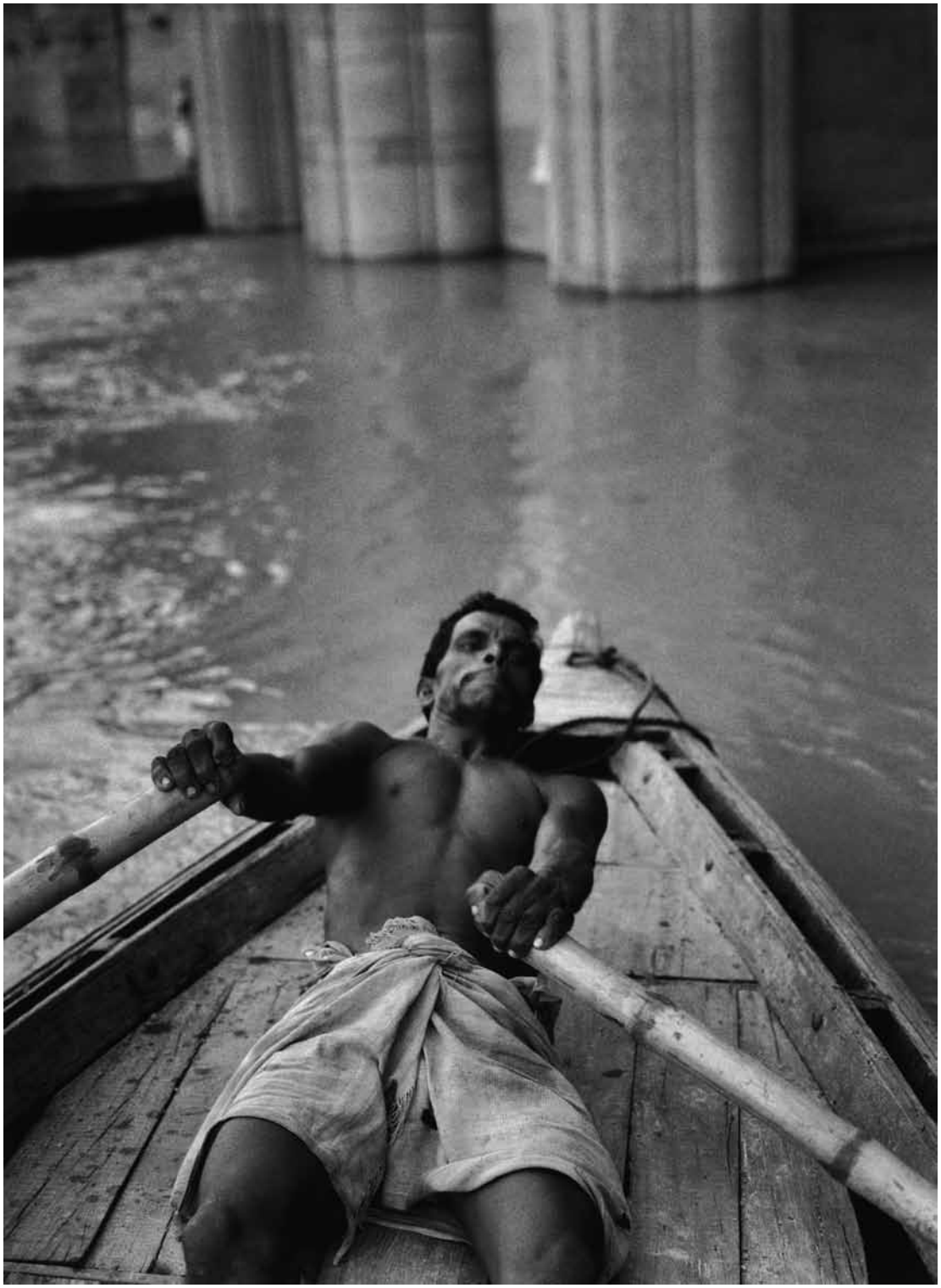
Quien pretenda encontrar en estas páginas una guía fotográfica personal de India, Pakistán, Irán, Campamentos Saharauis de Tinduf (Argelia) o China, por mucho que pretenda referirla a vivencias turísticas, aventureras o místicas del autor, no pasará mas allá de la mera anécdota espacial y temporal de las coordenadas en que se escribieron estas imágenes. No sabrá mas allá de sus parámetros físicos.

Una imagen no se puede explicar. Es un imposible.

Sólo quien abra su corazón a estas imágenes y camine por ellas, podrá leer los signos que encierran, percibiendo los caminos de corazón que las conforman.

A quien sólo quiera ver una colección de fotos de países lejanos, sólo le puedo desear que tenga un buen viaje.

José M. Ochoa



India

Pakistan

S.O. de China

S.O. de China

India

S.O. de China

TINDOUF (Argelia)

India

ILKE VERAL COŞKUNER

Ilke Veral lleva realizando fotografía desde 1991. Durante un largo periodo de tiempo, fue miembro y formó parte integrante del comité ejecutivo de "Izmir Photographic Arts Associations". Participó en las exposiciones y actividades de IFOD (Izmir Fotograf Sanati Dernegi). Actualmente desarrolla su labor fotográfica individualmente.

Cuenta con premios, tanto en Turquía como internacionales, por su colaboración en numerosas exposiciones coletivas y por su participación en diversos concursos.

Sus obras fueron seleccionadas para estar entre las 10 primeras de las 16.000 fotografías expuestas en el "International Ballantine's Contest 1996", por las que recibió numerosos elogios. En 1999 ganó el pretigioso "Sinasi Barutcu Cup".

Hasta el momento, ha ofrecido 11 exposiciones individuales y 13 proyecciones audiovisuales. Sus trabajos consisten en imágenes digitalizadas basadas en fotografías convencionales. Actualmente, imparte clases de Photoshop en su propio estudio.

Ilke pretende que sus obras sean vistas por el público como llaves; pequeñas llaves que abren distintas puertas en la consciencia del espectador...
Esta idea se ve reflejada en un conjunto de exposiciones, "Key Series" (Serie Llave) que comenzó en el 2002 e incluye sus obras de los últimos 5 años. Podemos observar en esta serie, que aunque sus principales protagonistas se ven afectados por la vida moderna, ofreciendo una visión pesimista, a la vez sirven como una llamada a la esperanza. Ilke expresa su visión como testigo del paso del tiempo utilizando los recursos de la tecnología actual.
En su última proyección audiovisual "Eddy", nos muestra a un fotógrafo urbano, atraído por la naturaleza, realizando una expedición de recogida de materiales para producir arte fotográfico.

En su último proyecto "San Ki" (Imagina), Ilke pretende conseguir que el público imagine un cuento moderno. Con ello desea huir de la claustrofobia que presentaban sus anteriores proyectos, ofreciendo imágenes e historias más optimistas representadas por la juventud y la naturaleza.

ZÜLAL ERŞEN

Zülal Erşen nacio en Kdz Ereşli, un pueblo del norte de Turquía dedicado mayormente a la industria siderúrgica. Como nieta de un terrateniente feudal, creció entre granjeros, mineros, trabajadores del metal, pescadores e inmigrantes. A sus 10 años, conoció el significado de la explotación minera y la movilización obrera de los mineros. En este pueblo, son los trabajadores inmigrantes los que representan el folklore, la cultura y la identidad nacional del país. En la casa ciudadana, centro intelectual y artístico, observó la diversidad de colores y gustos. Aprendió la historia de su país a través de las historias que le contaba su abuela y tío-abuelo, primer fotógrafo profesional de la localidad.

Tras graduarse en la Facultad de Economía de la Universidad Dokuz Eylüll, Zülal comienza a trabajar en un banco. A la edad de 40, decide seguir los coloridos sueños de su infancia y dejar su trabajo, justo cuando había alcanzado ser vicepresidenta del departamento corporativo de marketing de dicha entidad, y con una trayectoria de 18 años de experiencia como estratega, diseñadora y directora de marketing, imagen y proyectos de formación. Su experiencia le dotó de un entendimiento profundo y sensibilidad en cuestiones de diferencias culturales, motivacionales, económicas, sociales y de competitividad.

Colmada de experiencias pasadas y nutrida de observaciones personales, comienza a expresarse a través de la escritura. Estableció una empresa especializada en técnicas de marca, donde pudo compartir y desarrollar su experiencia en marketing con otras compañías y ciudades. Continuó su labor escribiendo sobre técnicas de marca para productos comerciales y lugares.

A la vez, comenzó a aprender otro lenguaje de expresión: "escribir con la luz". En un taller de fotografía conoció a Ilke Veral, a quién consideró como la "escritora visual" de su país. Desde hace un año asiste a los talleres de Photoshop que imparte Ilke. Zülal Erşen, casada y con un hijo, vive en Estambul y se dedica actualmente a escribir un libro sobre su abuela, la contadora de cuentos, que espera publicar durante el 2011.

Imagine

¿Ha sido la pacífica historia de un hombre, unido a la naturaleza, dejada en el olvido de los cuentos?
¿Acaso el deseo de un mundo creado en nuestra imaginación, cuando aquellas crudas realidades como la aglomeración de edificios en los que vivimos, nos hace volver en sí con nuestras esperanzas?
¿Acaso no abandonamos nuestro deseo de ese mundo creado en nuestra imaginación, y volvemos a la esperanza, al percatarnos de la fría realidad de los edificios en los que vivimos?
Me pregunto si esas viejas historias que nos contaron cariñosamente nuestros abuelos, aquellas que terminaban siempre bien e incluian lecciones de moral, alcanzarán o no las generaciones futuras.
Supón que tus historias se hacen realidad...
Supón que estás vestida de hiedra, como el tronco de un árbol...
Supón que las alas de una mariposa se convierten en tu propia canción de libertad...
Supón que el aullido del viento en las caracolas, traen la luz de la luna a tus pies...
Supón que al preguntarle a una margarita por tu destino, el último pétalo siempre te respondiera que sí...
Supón que eres un travieso ladronzuelo en un campo de caña de azúcar...
E imagina que ese cuento que te inspira, es un cuento interminable...
En mi serie "The Key" (La llave), comenzé a cuestionarme la naturaleza sombría y fría del hombre moderno... Esta inquietante búsqueda mía provoca cierta ansiedad en el espectador, a la vez que para mí resultó una invitación a la búsqueda de la esperanza...
En mi posterior viaje "Eddy", intenté encontrar algunas respuestas de porqué el hombre moderno se ha alejado de la naturaleza. De hecho, el hombre es vencido cuando se adentra en ella y cuando la distancia entre ambos se ensancha, llevándolo a negar su propia naturaleza.
Con mi reciente serie denominada "San Ki..." (Imagina que...) buscaba otras respuestas a mis preguntas... ¿Puede la degeneración del hombre haberlo alienado de sus propias historias? Es como "Imagina que...", los "Eddy" que vi al abrir la puerta con "La llave"... me llevasen a las habitaciones de nuestras historias...
Imaginé una habitación de historias y te invité a soñar conmigo, como invitado. Pretendía que nuestra habitación de sueños nos transportara a la frescura de nuestra juventud e infancia, persistiendo en contra de las crudas realidades de la vida...
Imagina que estamos en medio de una historia que siempre acaba bien....

Imagine Istanbul

Estambul es una de las ciudades más facinantes del mundo, con tesoros de los Imperios Romanos, Bizantinos y Otomanos. La ciudad es una leyenda viva que refleja un viaje de 2.700 años.
Presentamos las leyendas de Estambul y de sus ciudadanos al reflejar la ciudad y su gente tras una cortina oscura. "Imagina Estambul" es una invitación al público para que complete lo que falte. Nuestra cortina oscura no es sobrenatural, sino un encantamiento de la vida real y de la gente real de Estambul. Usamos "la cortina" como puente entre las leyendas vivas y muertas de la ciudad.
No hay nada más placentero que el Estrecho del Bósforo y nosotros los turcos estamos muy bien familiarizados con su belleza visual. Sin embargo, planeamos un viaje mágico para comprender los mensajes secretos de aquellos fantasmas del pasado, que se levantan de sus lechos de muerte para deambular por el silencioso fondo del Bósforo. Hallaremos juntos los laberínticos túneles de la vida que legendariamente transcurren bajo la superficie de la ciudad, aunando las almas felices e infelices de Estambul. Descubriremos las entradas secretas a los tesoros bajo el Cuerno de Oro de Estambul, atrapados en la tierra y cieno acumulados durante el transcurso del tiempo.
Nos sentiremos deleitados por los colores del retrato animado de esta ciudad encantada, situada sobre siete colinas cubiertas de jardines, tulipanes, rosas, aboledas de pinos, cipreses y cersis, palacios, mezquitas, fortalezas, torres, fuentes, antiguos edificios, cafeterías, bazares y numerosos puentes elevados unos sobre otros. Integraremos tanto la ciudad como la comunidad, no sólo compartiendo sus tesoros, sino también sus valores.
A través de una cortina sombreada disfrutaremos de los irresistibles aromas de las especias turcas y soborearemos el delicioso sabor de las delicias turcas. Imaginaremos Estambul.

Autumn Farewell in Station. Ilke Veral Coşkuner

Sea and sky twins. Ilke Veral Coşkuner

Voice of the Moon. Ilke Veral Coşkuner

Faces from history's garden. Ilke Veral Coşkuner y Zülal Erşen

Treasure of Istanbul Tales. Ilke Veral Coşkuner y Zülal Erşen

Istanbul Floating. Ilke Veral Coşkuner y Zülal Erşen

JULIEN DIT KHANH

Lagny sur Marne, 1985

JulienditKhanh vive y trabaja entre Valencia y París. Licenciado en l'ENSAV la Cambre de Bruselas, continúa su experiencia artística y profesional en la Facultad de Bellas artes de Valencia con el tema del espacio urbano, descubriendo la ciudad, buscando una cultura complementaria y experimentado con nuevas herramientas.

Ha realizado exposiciones colectivas en París, Bruselas y más reciente en Barcelona. Ha colaborado con Laurent Busine en la exposición "Voyage autour de cette chambre" celebrada en Bruselas. Su trabajo se centra en la experimentación con el espacio mediante una búsqueda personal de aproximación artística basada en la reflexión.

Exposiciones individuales

- 2010 Del vacío al intersticio. Centro Municipal de Juventud Meson de Morella. Valencia.

Exposiciones colectivas y otros eventos artísticos

- 2010 Feria Foro Sur. Galería Nuble, Cáceres.
- Madrid Foto. Galería Nuble, Madrid.
- 2009 6X. Galeria UntitledBCN, Barcelona.
- Prácticas de 6 semanas en la especialidad de escultura de la Cambre.
- Asistente/comisario/regidor de la exposición "Viaje alrededor de esta habitación" realizada a la Abadía de La Cambre, en colaboración con Laurent.
- Busine y el Museo de arte contemporánea del Grand-Hornu.
- 2008 Edición de una tarjeta gráfica de Bruselas en colaboración con el IGN (Instituto Geográfico Nacional).
- 2007-08 Asistente para la realización de proyectos de Els Opsomer, "Foyer de Jette" / "Halles en Palestine".
- 2007 Exposición en el festival "Voisin aux Halles de Schaerbeek".
- Participación en el Festival sonoro "Placard" a la Manufacture de Sèvres, París.
- Exposición en la Galería "Maison des Initiatives Étudiantes", Paris.
- Concepción de la escenografía del evento "Ici et Demain" à la MIE, París.
- 2006-07 Construcción de una Sala de Reunión en un Proyecto Humanitario en Niger.
- 2006 Prácticas en La Agencia de Paisajistas "Atelier 122 Paysages", París.

Diapositivas tejidas

Julien Dit Khanh vive y trabaja entre Valencia, Bruselas y París. Licenciado en l'ENSAV la Cambre de Bruselas, continúa su experiencia artística y profesional en la Facultad de Bellas Artes de Valencia abordando el tema del espacio urbano y la ciudad. Los aspectos relacionados con el espacio han dado lugar a la experimentación y a la reflexión artística, estableciendo relaciones entre diferentes disciplinas que van desde la filosofía hasta la economía, pasando por la arquitectura y el arte. Asimismo, muchas de sus obras giran en torno a cuestiones relativas a la transmisión de la cultura a través de la gente y del tiempo; la relación entre el mundo real y su representación, y a la fotografía como herramienta para aprehender la realidad y no como un fin en sí mismo.

Podríamos decir que el intersticio, el tiempo y el vacío son los temas que subyacen en las obras que aquí se presentan, y que es el entorno que constituye la base de la reflexión del artista. En su complejidad, la ciudad -heterogénea y en constante movimiento; también gran metáfora del cuerpo- nos invita a la contemplación, a la *interrupción*, para tratar lo sensible, los intersticios y los detalles.

Por otro lado, la arquitectura y el punto de vista son los grandes protagonistas de estas imágenes. Hablan de la imposibilidad de captar mediante la mirada y de forma completa un lugar en una vez; de cómo en el proceso perceptivo interviene siempre la memoria, y de la manera en que recomponemos el espacio mediante fragmentos y asociaciones.

Según el arquitecto Le Corbusier, *"La arquitectura es el juego sabio, correcto y magnífico de los volúmenes reunidos bajo la luz."* (*Vers une architecture*, Ed. Champs Flammarion).

Este proyecto se apoya en estas ideas para demostrar que la arquitectura no se ve realmente como en planos, pero como una especie de teorema, que no puede existir sin el tiempo y nuestras capacidades perceptivas.

Asimismo reflexiona, a través de diapositivas tejidas, sobre la noción del punto de vista y nuestra manera de captar el espacio físicamente.

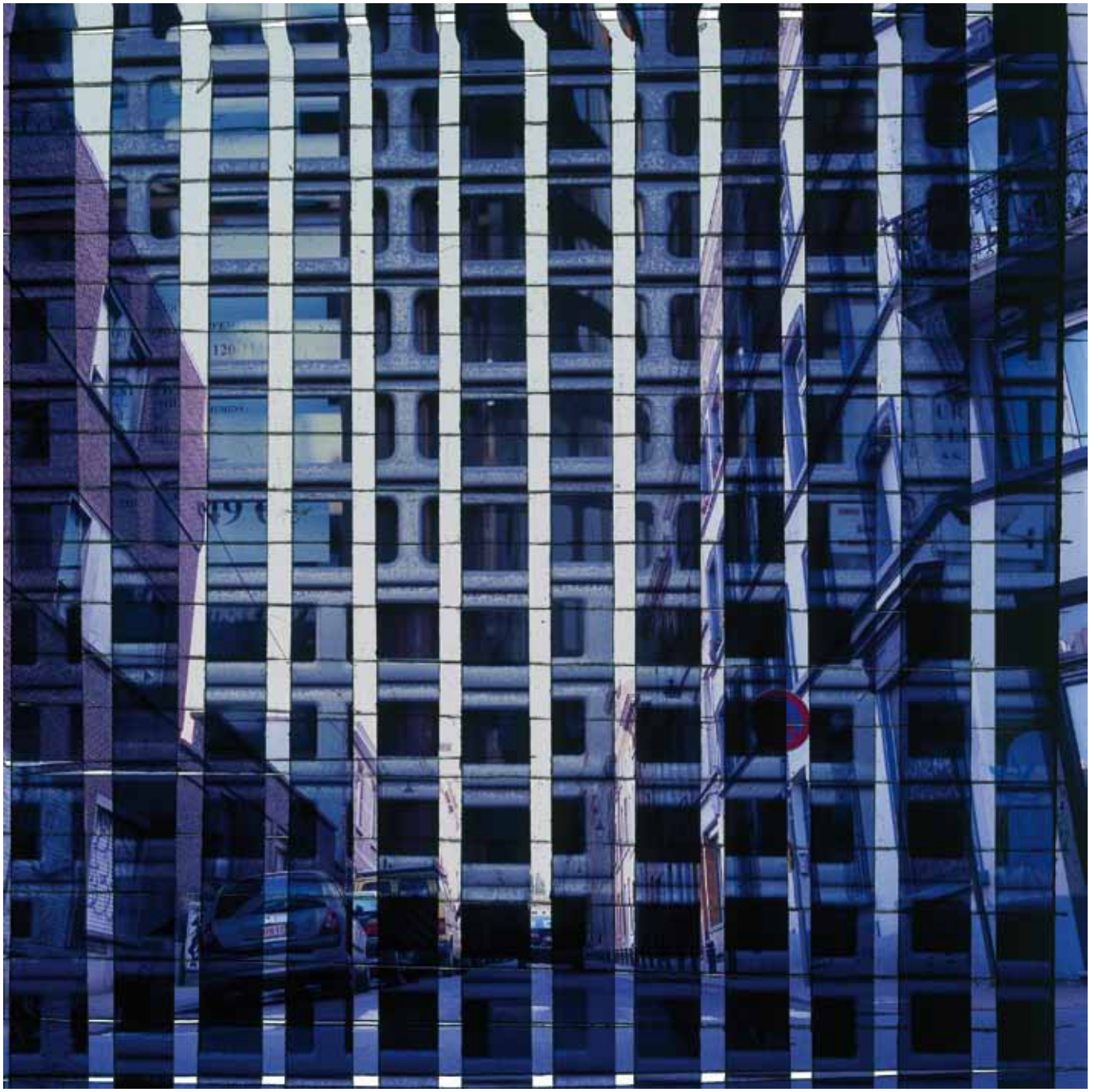
Inspirado en el tejido tradicional, se mezclan dos imágenes para obtener una tercera que se ofrece como una visión completa del lugar. Aquí, se ha utilizado el *tejido como herramienta de síntesis* para unir el espacio en una sola imagen.

Ésta se presenta en dos niveles al espectador, quien tiene además un papel fundamental en el proceso de construcción de la obra. En el primer nivel se nos ofrece una visión global, un enfoque frontal y la posibilidad de aprehender la obra en su proceso; aquí intentamos reconstruir las dos fotografías por separado para al final considerar la unidad de la imagen. El segundo nivel, más próximo, nos ofrece una multitud de información en el tejido y descubrimos las superposiciones, las oposiciones, el entretejido, cruces, tramas, transiciones y diferentes espacios y tiempos.

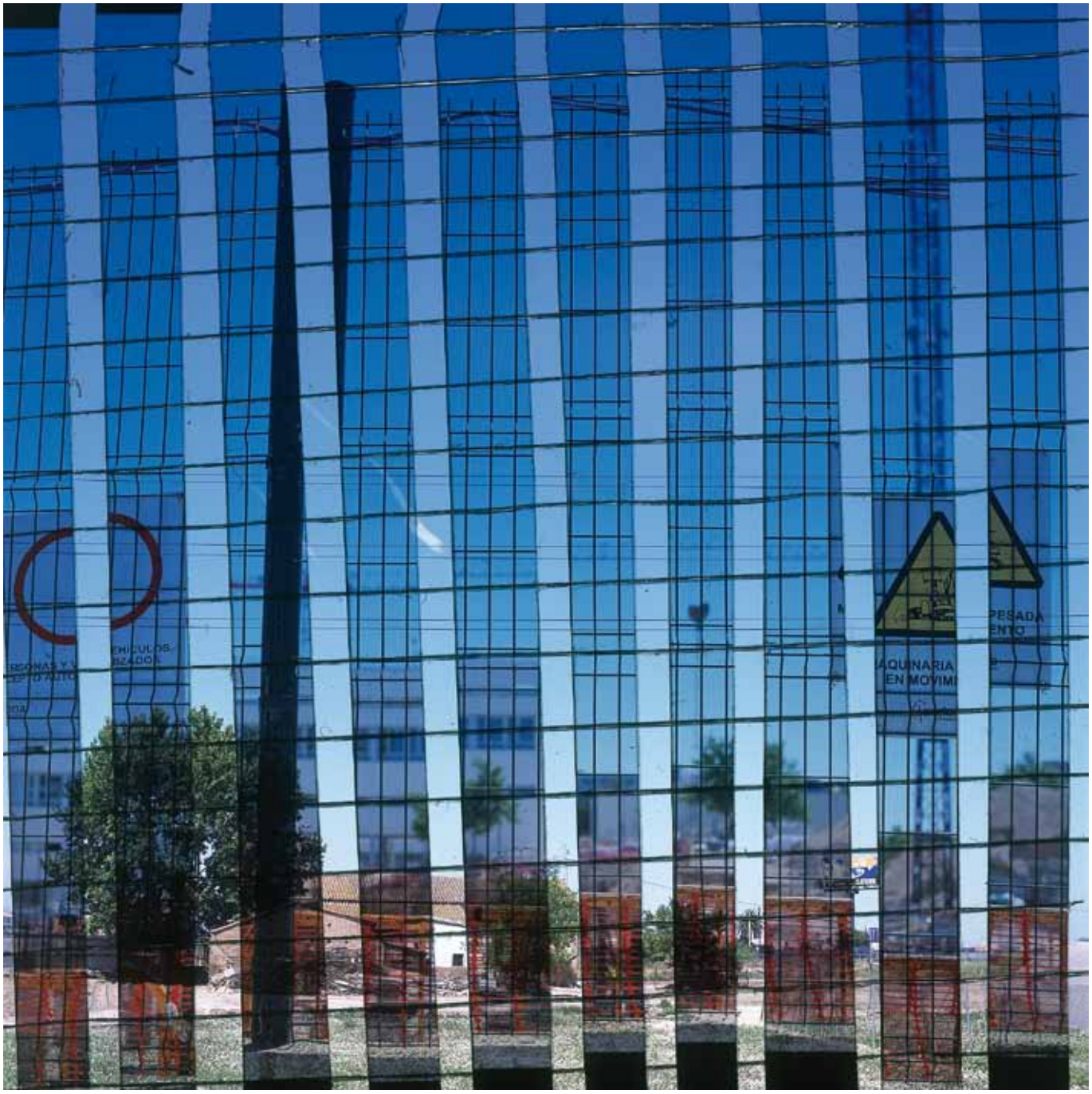
Galería Nuble

DIAPOSITIVAS TEJIDAS / Colegio de Arquitectos

49

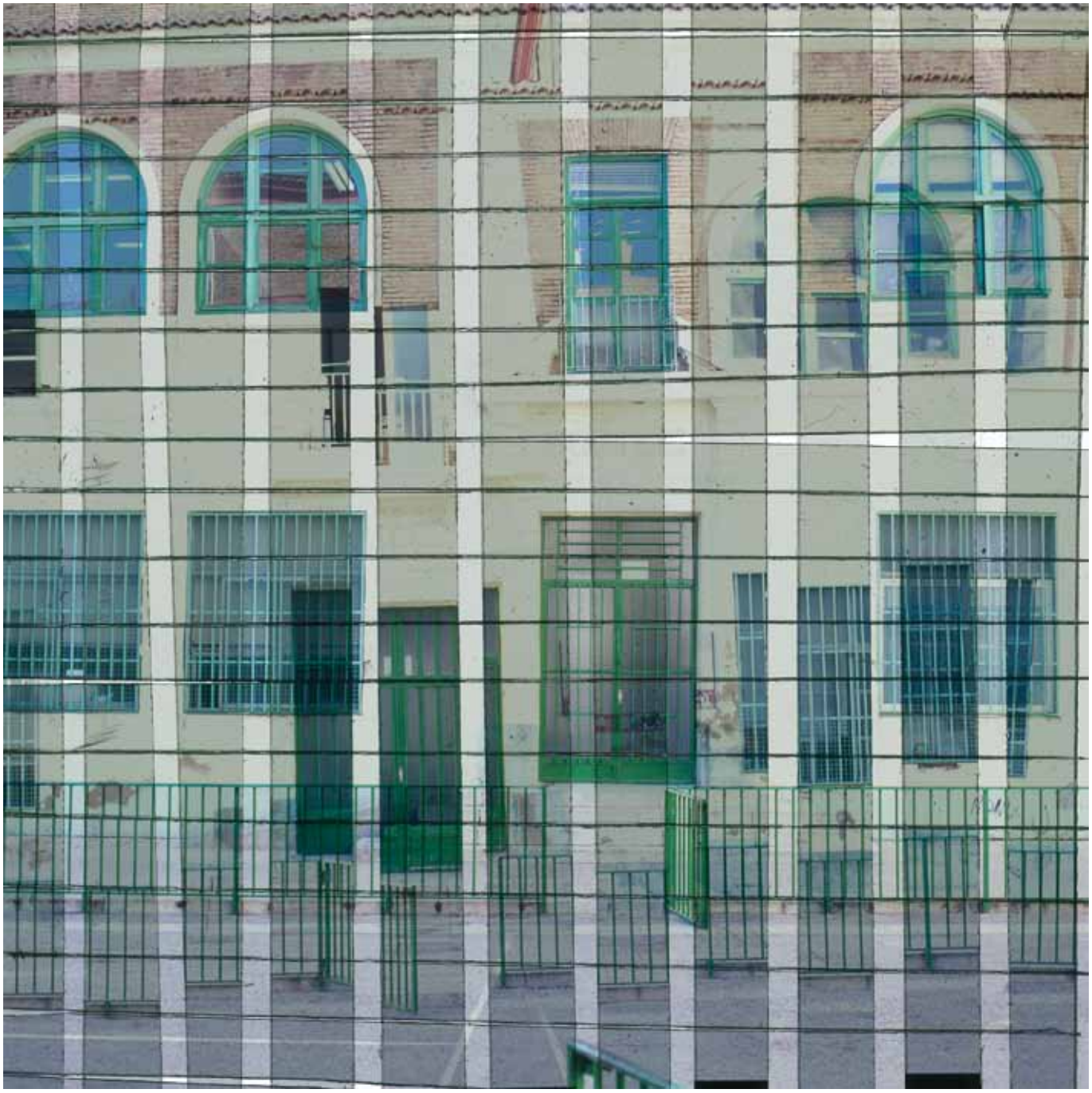


Círculo triángulo



DIAPOSITIVAS TEJIDAS / Colegio de Arquitectos

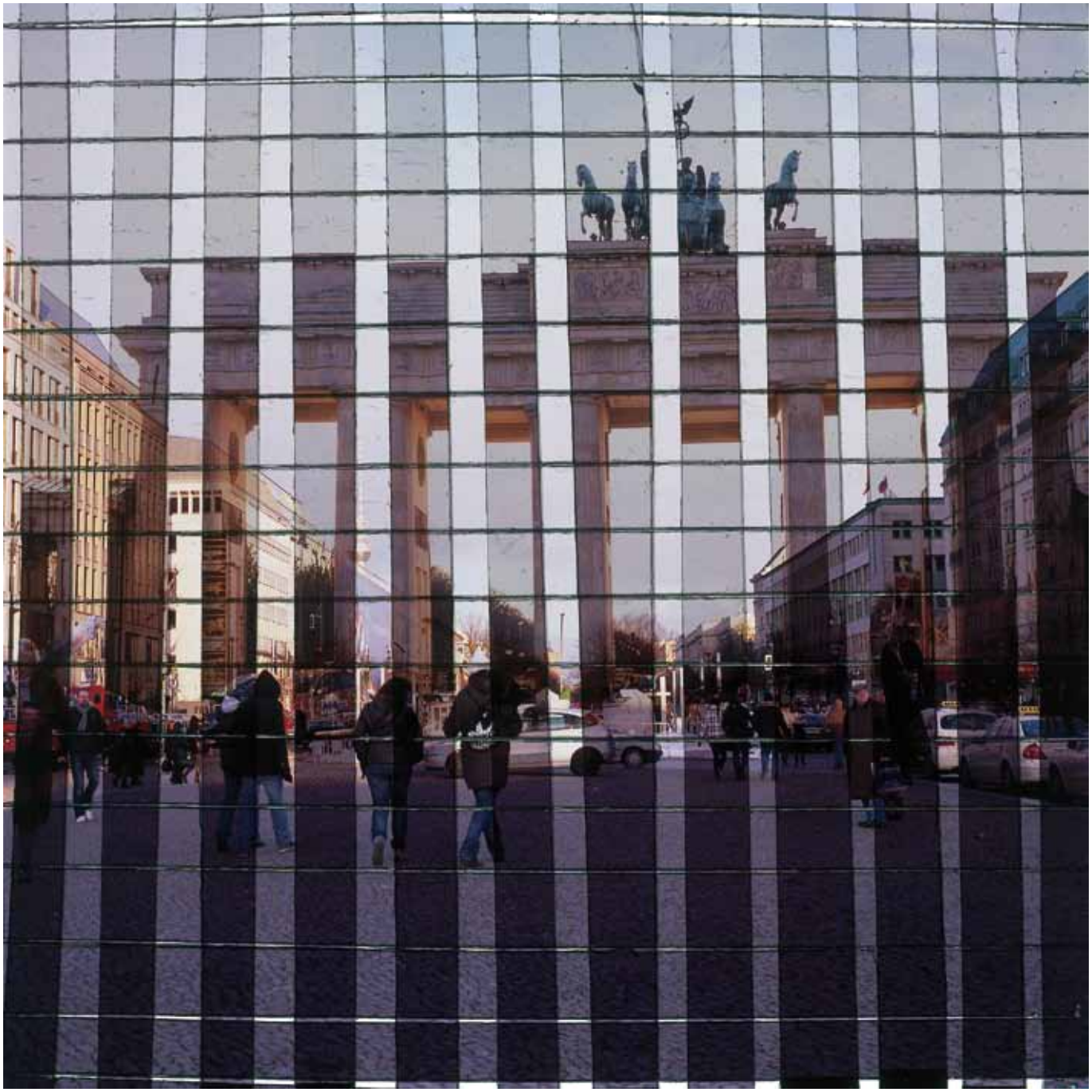
Niños-niñas



DAD PARA TODA LA VI

Economía e Iglesia

A través de



LUIS ORTIZ LARA

Sevilla, 1943

Fotógrafo español de formación autodidacta. Simultaneó la fotografía con las profesiones de ATS, Magisterio y Técnico en Telecomunicaciones. Siempre partió del blanco y negro, al que posteriormente añadió tintas, acuarelas, óleos, acrílicos, virajes y aditamentos físicos. Su trabajo se denominó *Neointimismo Fotográfico*. Ha realizado exposiciones en los principales centros culturales y galerías españolas y extranjeras, entre estos: IV Journée Internationales de la Photographie de Montpellier (1983); Pinacoteca Nacional Griega de Atenas (1984), Europalia-85 en Bruselas (1985), Galería Foto Husset de Goteborg (1988), Centro P. Laporte de Clermont-Ferrand (1988), Salones de Otoño de París (1988, 1990 y 1991), Galería Hautefeuille de París (1988), Universidad de Puerto Rico en San Juan (1989), Galería Kiek in de Kök de Tallin (1990), Palacio de Congresos y Exposiciones de Beziers (1992), Gran Premio Internacional de Arte Contemporáneo de Enghien (1992 y 1993). Ha ilustrado, entre otros, los textos *Historia de la Fotografía Española 1839-1986, Historia de la Fotografía Contemporánea 1950-1986, El Neointimismo Fotográfico y Actas de Cultura y Ensayos Fotográficos*. Asimismo, ha preparado los textos de las obras citadas. Sus originales se encuentran en instituciones públicas y privadas como: Center For Creative Photography de la Universidad de Tucson (Arizona), Academie Internationale de Arts Contemporains en Enghien (Bélgica), Centre Georges Pompidou de París. Durante el tiempo que existió el fondo fotográfico de la Fundación Joan Miró, figuraron 20 de sus obras. En 1990 fue nombrado Miembro de Honor de la Sociedad de Médicos Nicolás Monardes de Sevilla y en 1992 ingresó en la Academie Inernationale de Arts Contemporains de Bélgica con la distinción de Chevalier, donde fue galardonado con la medalla de oro en el Gran Premio Internacional de Arte Contemporáneo; un año después fue nombrado Doctor *Honoris Causa* por esta Academia. Su fotografía Nervadura 1984 fue adquirida en 1987 por el Center For Creative Photography de la Universidad de Arizona y fue reproducida en el libro *Basic Techniques of Photogray Book 2* por P. Shaefer editado por The Ansel Adams Guide. Concibió y realizó el primer y único libro que forma parte del patrimonio de la Diputación Provincial de Sevilla, ejemplar que recoge 68 originales de fotógrafos contemporáneos sevillanos, incluída una imagen suya. Aparece citado en el Diccionario de la Fotografía. Ed. Espasa Calpe. Madrid, 2002. Ha participado en actividades culturales como el curso Vanguardia Fotográfica 2000, organizado por la Universidad Hispanoamericana de La Rábida. En la actualidad se dedica exclusivamente a la creación fotográfica.

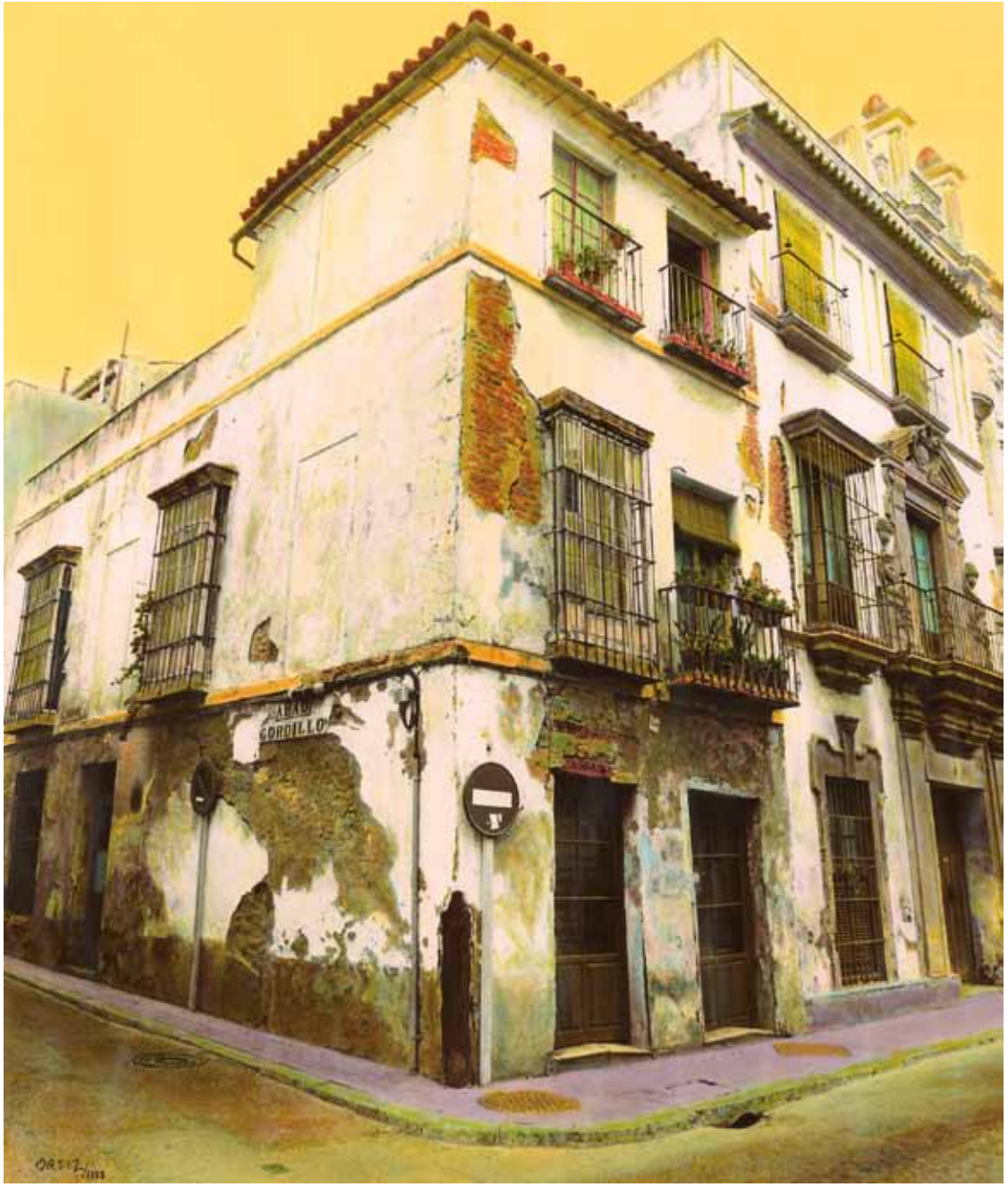
Estandarizar, agrupar, clasificar y crear esas subdivisiones denominadas tendencias, modas, estilos, movimientos, o como se les quiera llamar, es siempre labor de las mentes dedicadas a ello: al estudio y observación del panorama evolutivo de la historia de la fotografía. Así pues, nos dicen que este fotógrafo, que durante este mes nos visita, dentro de la ración de exposiciones que Afoco nos ha preparado para esta temporada, nos aproxima a lo que se ha venido a llamar *neointimismo*. Baste para ello leer el prólogo del catálogo; o si se prefiere más extensamente, la obre de M.A. Yáñez Polo (*El neointimismo fotográfico de Luis Ortiz Lara.* Edición Sociedad de Historia de la Fotografía Española, Sevilla 1987).

Pues bien, se trata de una bonita colección de fotografías, cuya técnica de coloreado, la forma con que el hábil y paciente artista ha dado esa mágica y entrañable luz a sus imágenes, invita a la huida de un costumbrismo de tema, en que podía haberse quedado anclado, si no fuese por ese trabajo metódico y decisivo influyente en la obra, que es el coloreado. No se queda la obra en un juego de blancos y negros, de luces y sombras, de contrastes de grises. Busca, a mi modo de ver, una introspección y un ambiente auténticamente personal en la forma no de ver, sino de inventarse para él mismo, como autor creador, en mundo con atmósfera propia y revelador de sí mismo. Fácilmente vemos en las obras objetos y atrezzos, con los que estamos familiarizados, pero están ahí sin que nuestra vista se quede en ellos. Si hay una señal de tráfico, no la encontraremos teñida de fuerte rojo, y no es esto un olvido. He aquí una de las virtudes más fácilmente apreciables en que este artesano y artista, a la vez, de la cámara: el sentido de la medida, de la sutileza. Esto es, en parte, lo que hace que Luis Ortiz Lara no figure entre los fotógrafos costumbristas esa búsqueda de una estética, en cierta forma onírica y mágica amén de esa elegancia y esa armonía lumínica con que envuelve cada una de sus obras: tanto las que se centran en interiores (escenas de casas rústicas y conventos), como algún que otro exterior, véase la obra que presenta la portada del catálogo, muy bien escogida por cierto. Quizá sea ésta, concretamente una de las fotografías que más fácilmente atraen al sujeto que las observe: una imagen de campo, altamente gratificante para la vista que al detenerse en ella es fácil sucumbir ante tal espectáculo rayante en lo lírico y con cierto aspecto extraño: un cielo anaranjado tempestuoso y unos verdes amarillentos contrastan armoniosamente.

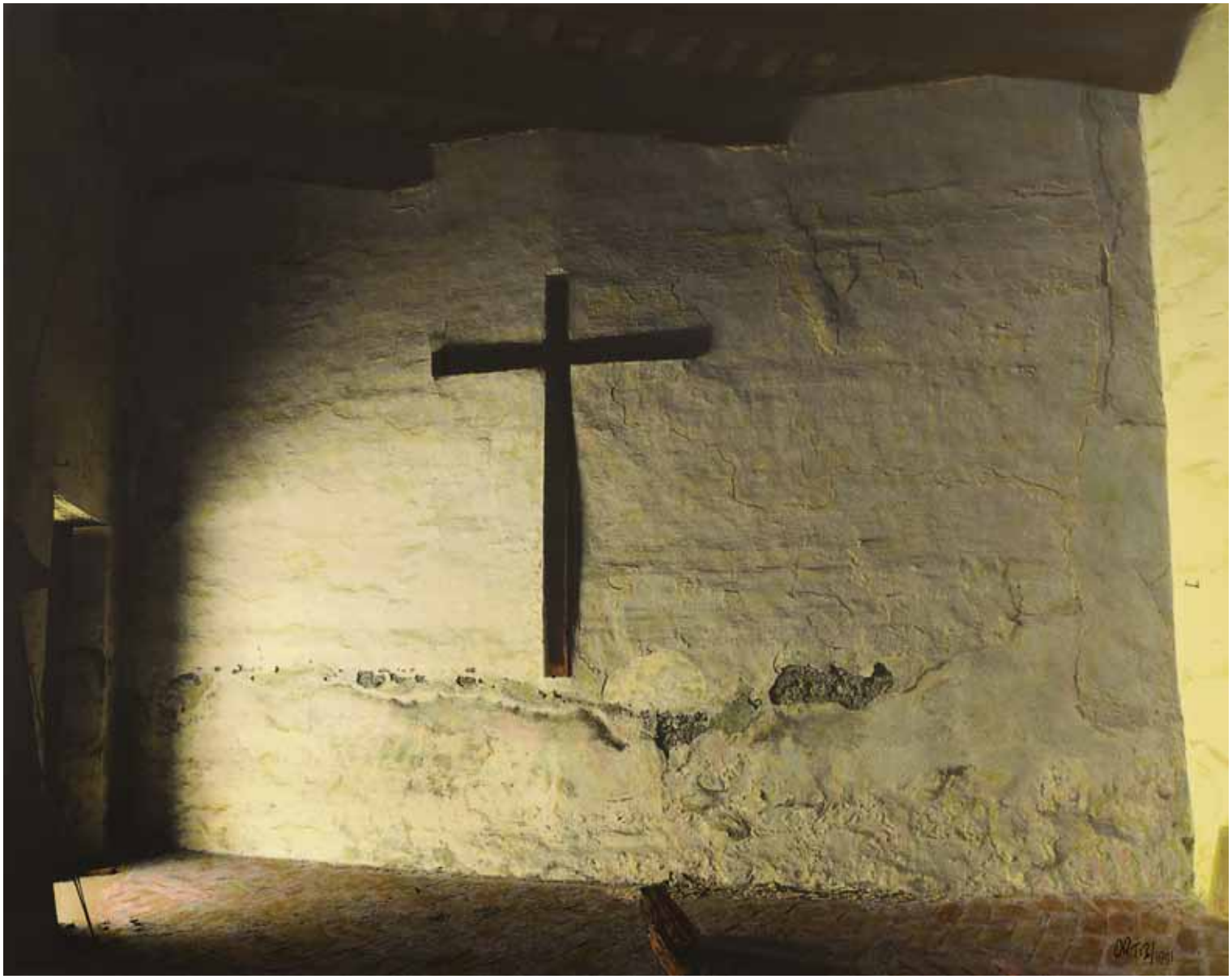
Una exposición, pues, efectiva para la vista y otros sentidos, como ese de la emoción del visitante, tan difícil de tocar, que le hará sentirse envuelto por la atmósfera tan personal de la audaz obra de este autor: Luis Ortiz Lara, *De la Luz y la nostalgia*. No sólo bonito el título, sino también el conjunto con que nos obsequia este autor sevillano.

Manuel Ángel Jiménez
Octubre 1988
Publicado en el Diario Córdoba el 25 de septiembre de 1988, con ocasión de la exposición del autor en la Posada del Potro de Córdoba.

La Esquina (1988)



Monasterio (1991)



La Baranda (1993)

Sala Capitular (1996)

MANUEL LAMA

Nace en Cabra (Córdoba) y reside actualmente en Córdoba. Es socio fundador de AFOCO.

Exposiciones individuales

- Zuheros, un naufragio entre la sierra y la campiña (1992)
- Paseos con Marta (1993)
- Personajes de los Pueblos Blancos (1994)
- Humanidad, Vitalidad y Arte, como homenaje a Juan Vacas (2005)
- Miradas. Dentro de la X Bienal Internacional de Fotografía de Córdoba (2006)
- Utopías, la Mezquita Catedral y el Mar. Dentro de la XI Bienal Internacional de Fotografía de Córdoba (2008).
- Portfolio de Autor en News Photographers sobre Madrid (2010)

Exposiciones colectivas

• Fuente Ovejuna (Córdoba) • Argentina • Mexico • Chile • Uruguay • Santiago de Compostela • Córdova • Nuremberg (Alemania) • etc.

Premios

- Emacsa
- Fundación Aljaraque
- MyPixmania
- La Mirada del Viajero
- Media Maratón de Córdoba
- Concurso Vías Verdes
- Unicornio de Montilla
- Ayuntamiento de Mutxamel (Alicante)
- Ayuntamiento de Murguía (Álava)
- Mirada del Viajero (Granada)
- Vías Verdes (Madrid)
- Tu mirada es personal (Madrid)
- Premio Unicornio de Montilla (Córdoba)
- Ayuntamiento de Lora del Río (Sevilla)
- Ayuntamiento de Pretil (Alicante)
- Sierras de Bejar y Francia (Salamanca)
- Trofeo retrato RSFZ (Zaragoza)
- Berlanga del Duero
- Luanco (Asturias)
- Moriles (Córdoba)
- Colunga (Asturias).

Publicaciones

FOTO, FV, Arte Fotográfico; Colección Albors; Fotógrafos de Fin de Milenio, Revista Alto Guadalquivir, La Mirada Fértil, News de Córdoba y Alcer.

Invitado al II Festival Óptica Audiovisual de Córdoba

Tiene obra en la Fototeca de Córdoba y en varias colecciones privadas.

Desde sus paseos románticos con Marta, su hija, hasta el realismo estético del último trabajo "Madrid; asignatura pendiente" presentado en la serie News Photographers de Afoco, Manuel Lama ha recorrido un largo camino lleno de íntimas vivencias que siempre ha querido generosamente compartir con los demás.

Ha transitado por diferentes conceptos, tendencias y estilos fotográficos en razón de la historia que en cada momento pretendía contar como sucedió con "Utopías: la Mezquita Catedral y el Mar" en la Bienal de Córdoba de 2008, a medio camino entre el surrealismo estético y el realismo mágico, en la que tomando el papel de Abu abd-Allah Muhammed el-Gahshigar, convirtió a Scherezade en mar y a Córdoba en el sultán Shahriar, en una nueva versión de uno de los famosos cuentos de las Mil y una Noches.

Ahora, vuelve fiel a su cita con la Bienal cordobesa y lo hace a través de la abstracción fotográfica dentro de la corriente del *abstraccionismo directo* o *abstracción trouvé* con la exposición "Gaudí: formas y color" en la que desfragmentando edificios emblemáticos como La Sagrada Familia, Casa Batlló, Casa Milá y Parque Güell ha querido "sentir" a modo de medium del mundo espírita la fuerza anímica de este poliédrico e incomparable artista universal, transmutando en su interior los referentes formales que no le son propios para convertirlos a su vez en nuevas obras artísticas, en un ejercicio conceptual muy interesante cuya finalidad es la mitificación del arte.

José F. Gàlvez

Miembro de la Sociedad de Historia de la Fotografía Española

JOSÉ JULIÁN OCHOA

Exposiciones Individuales (Selección)

- Sala Gil Marraco, Zaragoza
- MEAC, Museo Español de Arte Contemporáneo
- Posada del Potro, Córdoba
- Embajada Española de Atenas, Grecia
- Centro Aragonés, Valencia
- Espacio Fotográfico Marple Syrup, Barcelona
- Fotografía Académica, Praga
- Galería Foto Huset, Gotebor
- Colegio Arquitectos, Cádiz
- Agrupación Fotográfica de Chipre

Exposiciones Colectivas (Selección)

- Fotografía actual en España (Selección de fotógrafos actuales de la fotografía contemporánea)
- Jóvenes Fotógrafos (Selección de fotógrafos en el MEAC y en la Sala Amadis, Itinerante por Europa)
- El Mediterráneo, Libro y exposiciones itinerantes.

Màs de cien premios importantes de fotografía. A destacar

- Premio de Honor Abeja de Oro, Guadalajara
- Premio de Honor Cesar Augusto
- Premio Jóvenes Fotógrafos del Ministerio de Cultura
- Medalla FIAP de oro en Belbec, Bélgica
- Premio Cañaílla de Oro
- Medalla de Oro Delta en Bélgica
- Medalla FIAP a la mejor colección, Auteurop (París)
- Premio de Honor Cruz de Saba
- Medalla The Dromsgrove Photographic Society, Inglaterra

Juez en Concursos Nacionales e Internacionales

- San Sebastián, Guadalajara, Vitoria, Algeciras, Sestao, Jaén, Avilés, Cádiz, Cartagena, etc…

Revistas, catàlogos, prensa y libros (Selección)

- Arte Fotográfico
- Diorama
- Hasselblad Forum
- Camera
- Objetiv
- New Look
- La Fotografía
- La Cortinilla
- Foto-Vídeo actualidad
- Revista Foto Profesional
- Revista Foto Mundo
- El Mediterráneo

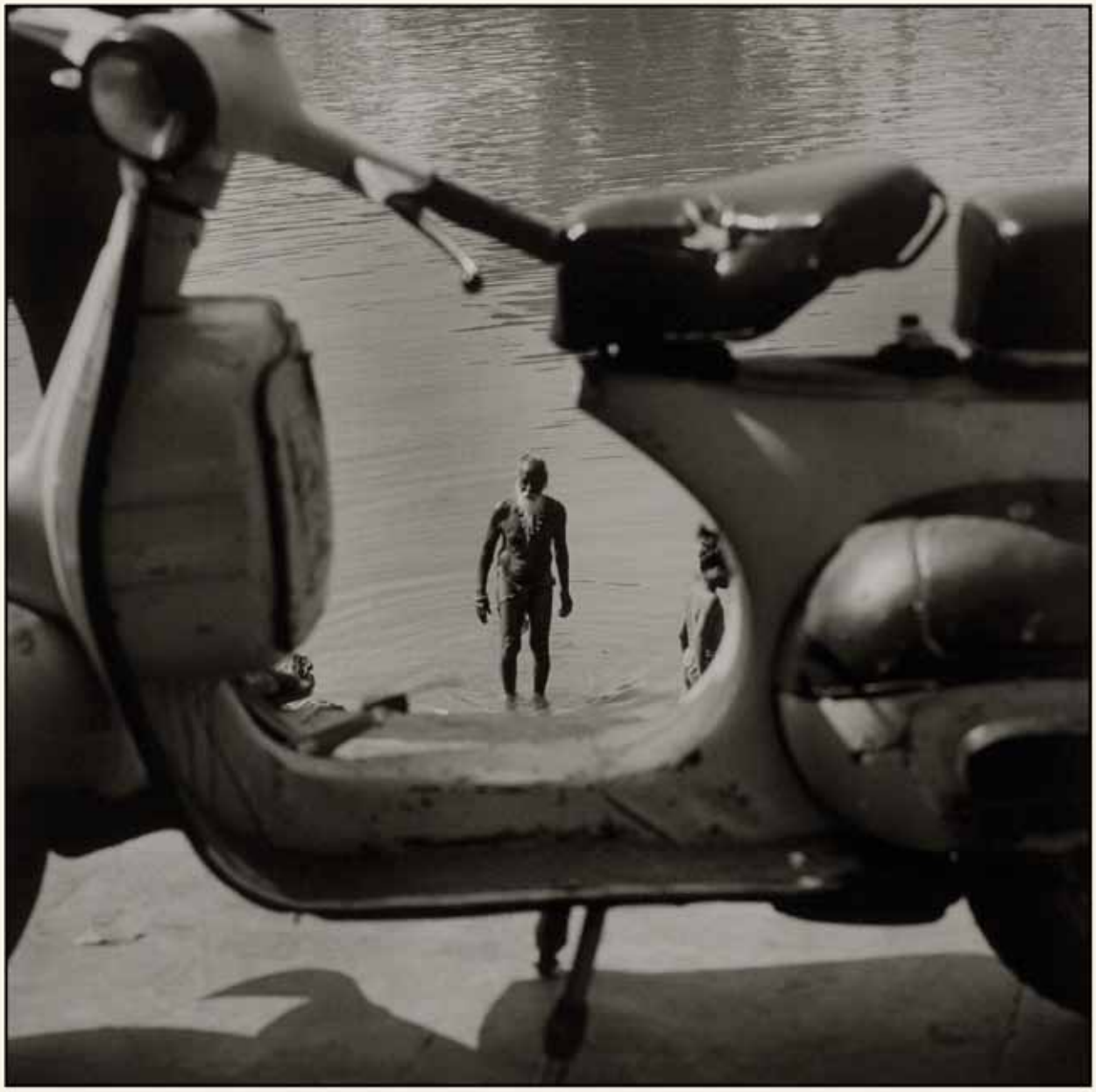
Como si de un escenario minimalista se tratara, se nos presentan estas imágenes. Como una reflexión en donde el tiempo y la memoria habitan. Donde lo mágico se hace cotidiano, y en donde lo irreal se transforma en naturaleza de vida. Cargadas de una potente narrativa, y exentas de esos barnices tan al uso hoy en día, maniqueístas, fáciles y superfluos, nos propone por el contrario una reflexión a unos mundos construidos desde la mirada ajena, pero al mismo tiempo, cercana.

Este trabajo no es el producto de un viaje iniciático, y ni siquiera el de un coleccionista de imágenes. Este hermoso proyecto es un compromiso y propuesta de vida, sinceridad y verdad, realizado por quien sin duda es uno de los grandes fotógrafos nacionales en este genero.

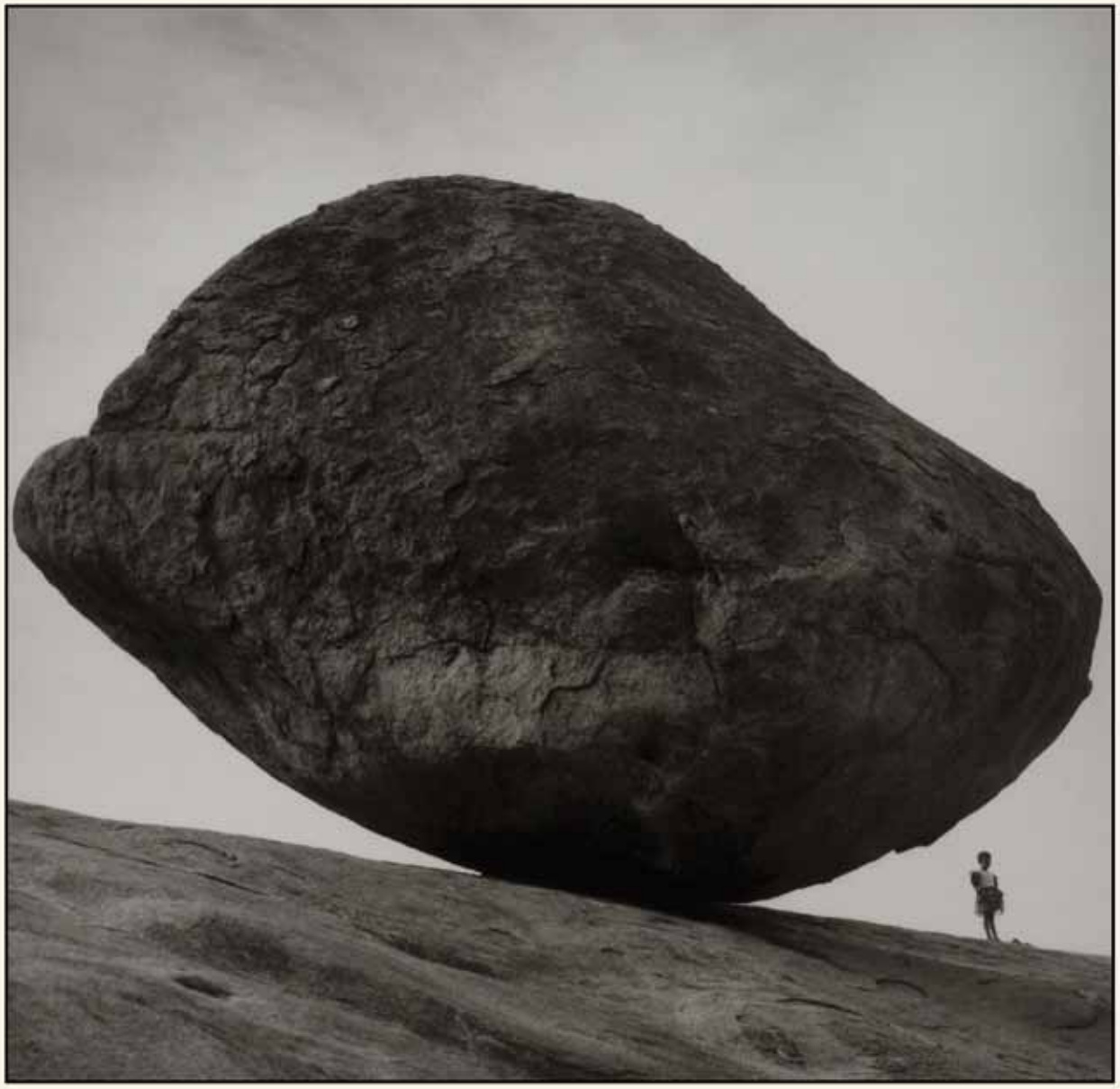
JM Díaz Burgos
Noviembre 2010. Cartagena

India

India



India



FERNANDO SENDRA

Formación

• Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Sevilla. Promoción 1996/2001.

Exposiciones Individuales

• 2009. II Festival Internacional de Fotografía de Paraná. "Retratos" Casa de la Cultura, Paraná, Argentina.
• 2007. Arte+Arte. "Momentos en Blanco y Negro" Exposición en Sunchales, Santa Fe, Argentina.
• 2007. A. F. Montcada y Reixac (Barcelona) "La mirada desnuda" Centro Cívico Antigues Escoles de Mas Rampinyo.
• 2007. "Momentos en Blanco y Negro" Sala "Una Foto Escuela" Paraná, Argentina.
• 2007. "Marruecos, otra visión" Monasterio de Santa Clara. Moguer, Huelva.
• 2006. X Bienal Internacional de Fotografía de Córdoba, "La mirada desnuda" Colegio de Abogados. Córdoba.
• 2006. "Desde mi punto de vista" Sala Aires. Exposición de Fotografía, Córdoba.
• 2006. Exposición "Estirpe, saber esperar..." Casa de la Juventud, Córdoba.
• 2006. "Marruecos, otra visión" Facultad de Filosofía y Letras. Córdoba.
• 2005. "En el W.C." Centro Cultural El Foco. Exposición de Fotografía. Córdoba.
• 2004. "Retratos de mi soledad" Galería Ignacio Barceló. Exp. de Fotografía. Córdoba.
• 2002. "In-personal" Sala Guggenbar. Exposición de fotografía. Córdoba.
• 2001. "Gente". VIII Bienal Internacional de Fotografía de Córdoba, Delegación Provincial de Cultura de la Junta de Andalucía.
• 2001. Exposición de Fotografía "Fernando Sendra" Casa del Ciprés, Instituto Andaluz de la Juventud, Delegación de Córdoba.

Exposiciones Colectivas

• 2010. Festival PERISCOPIA 2010. Pozoblanco, Córdoba.
• 2010. MÁLAGACREA 2010 Centro de Arte Contemporáneo de Málaga (CAC).
• 2010. "Amor y arte de amatoria" Sala Al Xaraf Art, Albaida del Aljarafe, Sevilla.
• 2010. "Artistas por la paz" Centro de Interpretación y Sensibilización para la Paz (Cpaz) Muestra de arte digital. Albacete.
• 2010. "Gráfica por Haití" Sala Café Loft, Córdoba.
• 2009. "Los otros en nuestro retrato" Muestra Internacional de Fotografía. Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias.
• 2009. "La Mirada Acústica" Exposición colectiva dentro del ciclo de actividades artísticas de la 19 Escuela y Festival Internacional de Música PRESJOVEM. Palacio de Orive, Córdoba.
• 2009. "Talentos" 6ª Muestra del Cómic. Córdoba.
• 2008. "MISCELÁNEA" Exposición de arte. Sala del Albergue Juvenil de Córdoba.
• 2007. "En Blanco" Colectiva de arte contemporáneo. Sala "A-Rojo". Córdoba.
• 2006. Eutopía 06 "Incomunicación", Colectiva de creadores locales. Córdoba.
• 2006. "MIRADAS que muestran realidades" Casa de la Provincia, Diputación de Sevilla.
• 2006. "Cambio ClimARTico" Colectiva de artistas. Sala de Exposiciones del Albergue Juvenil de Córdoba.

Premios / Becas / Méritos

• Fundación Provincial de Artes Plásticas "Rafael Botí", Diputación de Córdoba. Subvención para apoyo a la creación y al perfeccionamiento en el ámbito de las artes plásticas 2010. Proyecto Artístico Broken.
• Concurso "Miradas Ciudadanas 2010". Selección de dos obras para catálogo y exposición.
• Obra seleccionada. Certamen de Artes Visuales MÁLAGACREA 2010. CAC Málaga.
• Obra seleccionada. II Concurso de "Artistas por la paz" 2010.
• Beca de Creación Artística Rafael Botí 2008. Diputación de Córdoba.
• Premio Fotografía Social 2008. Universidad de Córdoba.
• Co-organizador, comisario y creador del proyecto artístico "Miscelánea" 2008.
• Tercer Premio VI Certamen de Fotografía Joven (Córdoba 2004).
• Obra seleccionada. II Certamen Internacional de Artes Plásticas "Aires de Córdoba". Edición 2004.
• Primer Premio de Fotografía "Gerald Brenam" (Málaga 2000).
• 2º Premio de Pintura Club de Comunicaciones de Córdoba (Córdoba 2000).

Publicaciones Catàlogos

• Catálogo "Los otros en nuestro retrato" Muestra internacional de fotografía. Islas Canarias 2009.
• Catálogo de la exposición colectiva "Miscelánea" 2008.
• Catálogo de la exposición colectiva "En Blanco" 2007.
• Catálogo "MIRADAS que muestran realidades" 2006.
• Catálogo Eutopía06 "Incomunicación" 2006.
• Catálogo "X Bienal Internacional de Fotografía de Córdoba" 2006.
• Catálogo "Creativ@s'05" 2005.
• Publicación en la revista: #FOTO manifiesto voyeur. nº 6, Marzo 2005.
• Revista de Arte Contemporáneo BLITZ (Sevilla) nº 1. Marzo 2003.
• Revista de Fotografía: La Fotografía Actual (Barcelona) nº 82, Diciembre 2000.
• Catálogo "San Agustín, Arte en Salmos", Las edades del Óxido. Málaga 1999.

Pensamiento:
"Dícese de todo aquello que es traído a existencia mediante la actividad del intelecto. El término es comúnmente utilizado como forma genérica que define todos los productos que la mente puede generar incluyendo las actividades racionales del intelecto o las abstracciones de la imaginación; todo aquello que sea de naturaleza mental es considerado pensamiento, bien sean estos abstractos, racionales, creativos, artísticos, etc."

Trabajando con técnicas informáticas que el mundo de la fotografía digital ha puesto en manos de los artistas como una herramienta más de trabajo, al igual que lo son el lienzo, el óleo o la arcilla, he descubierto las infinitas posibilidades que se abren a la creatividad y para inventar situaciones e instantáneas imposibles en la realidad.

De hecho, ésta era mi asignatura pendiente, el dar rienda suelta al mundo surrealista que sólo podía crear en un lienzo, a golpe de pincel.

Ahora quiero plasmar esas imágenes, esos *"pensamientos"* con el medio que más disfruto y me apasiona: la fotografía.

Este trabajo consiste en la técnica del foto-montaje y el collage, a partir de imágenes digitales. De esta forma, trabajo informáticamente sobre un estudio o boceto anterior realizado como guía principal de la obra definitiva.

Mi intención es transmitir sensaciones, sueños, en definitiva esos *"pensamientos"* que vienen a mi cabeza, utilizando personajes con connotaciones casi mitológicas, a veces combinados con el uso de elementos cotidianos, y recurriendo a espacios o escenarios que se relacionen con el significado final de cada imagen.

La obra transmite un sentimiento melancólico y reflexivo, en ocasiones crítico, que viene dado por la situación de dichos personajes así como por su carácter surrealista en el que cada elemento, tanto fondo como figura, influye dentro de la expresión de la obra.

Paisaje quemado

La dama
de la habitación

Avestruces

Sueños

CRIS AGULLÓ

Exposiciones

• Bienal Internacional de Fotografía, (Córdoba, España) Enero 2011.
• Exposición "Muestra Oscura", (Córdoba, España), Diciembre 2010.
• Exposición Museo de Cusco, (Cuzco, Perú), Octubre 2010.
• Exposición "Realidad Absoluta", (Oporto, Portugal), Septiembre 2010.
• Aniversario Museo Claudio León Sempere, (Buenos Aires, Argentina) Julio 2010. (Mención "Foto-Color")
• Salon Art Shopping au Carrousel du Louvre, (París, Francia) Junio 2010.
• Exposición 15º aniversario "Ellas y el arte", (Córdoba, España), Marzo 2010.
• Exposición Madrid Fusión (Madrid, España), Febrero 2010.
• Exposición Jardín de Poniente (Alicante, España), Enero 2010.
• Encuentros de Arte Sala Montsequi (Madrid, España), Enero 2010.
• Rastrillo Benéfico Navideño Sala Montsequi (Madrid, España), Diciembre 2009.
• Exposición FAIM (Madrid, España), Noviembre 2009.

Estudios universitarios

• Licenciada en Publicidad y Marketing (2001-2006)
• Máster en Dirección de Comunicación (2006)

Biografía laboral

• Responsable departamento de Publicidad para la empresa Workcenter (2006)
• Responsable de producción, preproducción y postproducción para la Agencia de Eventos Altius Media (2006-2008)
• Analizadora de audiencias en la productora Globomedia (2008-2009)
• Fotógrafa de exposiciones (2009-2010)
• Freelance como diseñadora gráfica, ilustradora y fotógrafa (2002-Actualmente) (eventos privados, públicos, lanzamientos de producto, bodas, bautizos, comuniones, modelos)
• Colaboradora como fotógrafa y publicista para empresas como; Samsung, Securitas Systems, BMW, Loewe, Zoo de Madrid, Correos, Societe Generale, Dorna (MotoGP), Gefco, HP, Media Mark, Chanel, Opel, Oki, Caser, Cocacola, Fossil, Franklin Templeton...

“La fotografía es el método de abrir espacios o sentimientos en lugar de ser tan solo la representación de un objeto”

Crítica Fotogràfica

Comienzo reflexionando sobre las principales ciudades en las que me he apoyado para llevar a cabo esta exposición; Córdoba, Madrid, Granada, Alicante y Tenerife. Estas fotografías han sido realizadas entre 2007 y 2010.

Pues bien: con el objeto de que mi autocrítica sea lo más completa posible, voy a mencionar los principales factores en los que me baso para hacer una foto: **técnicos**, de **composición** sin olvidar **los emocionales.**

Factores de Tipo Técnico

Con respecto a los factores técnicos, sí comentar que los **enfoques** me gustan que tengan mucha carga creativa, jugando con la amplitud en la profundidad de campo. En los encuadres intento crear un camino visual; de izquierda a derecha, de arriba a abajo, jugar con las líneas diagonales...

Tratando el tema de la **Exposición**, sí explicar que la línea que sigo es la de jugar con el nivel perfecto de exposición teniendo en cuenta las características de la foto en sí.

En el apartado del **balance de blancos**, utilizo una línea basada en temperatura de color mixta, jugando con los rosas de la mañana pero sobre todo con los naranjas del atardecer. Tema que me fascina fotografiar por la diversidad de colores que desprende el sol dependiendo de la geografía, estación del año y momento del día, un mismo escenario puede dar varios resultados completamente distintos dependiendo de las tres variables mencionadas.

La Composición

La composición tiene la virtud de hacer grandes a las fotografías. Como se sabe existen reglas de composición que sirven para llevarlas a cabo en muchas instantáneas, pero también es importante conocerlas para romperlas y transmitir el concepto deseado de forma inusual.

Con respecto al **Encuadre**, me gusta encuadrar al elemento central con el suficiente espacio como para que respire por uno de los lados. Por lo general no suelo utilizar en la postproducción el reencuadre, por lo que me gusta realizar en el lugar tantas fotos como sean necesarias para conseguir el resultado deseado sin necesidad de programas informáticos.

En el apartado de la **compensación**, la utilización del balance entre los elementos y el trasmitir una breve sensación, es esencial.

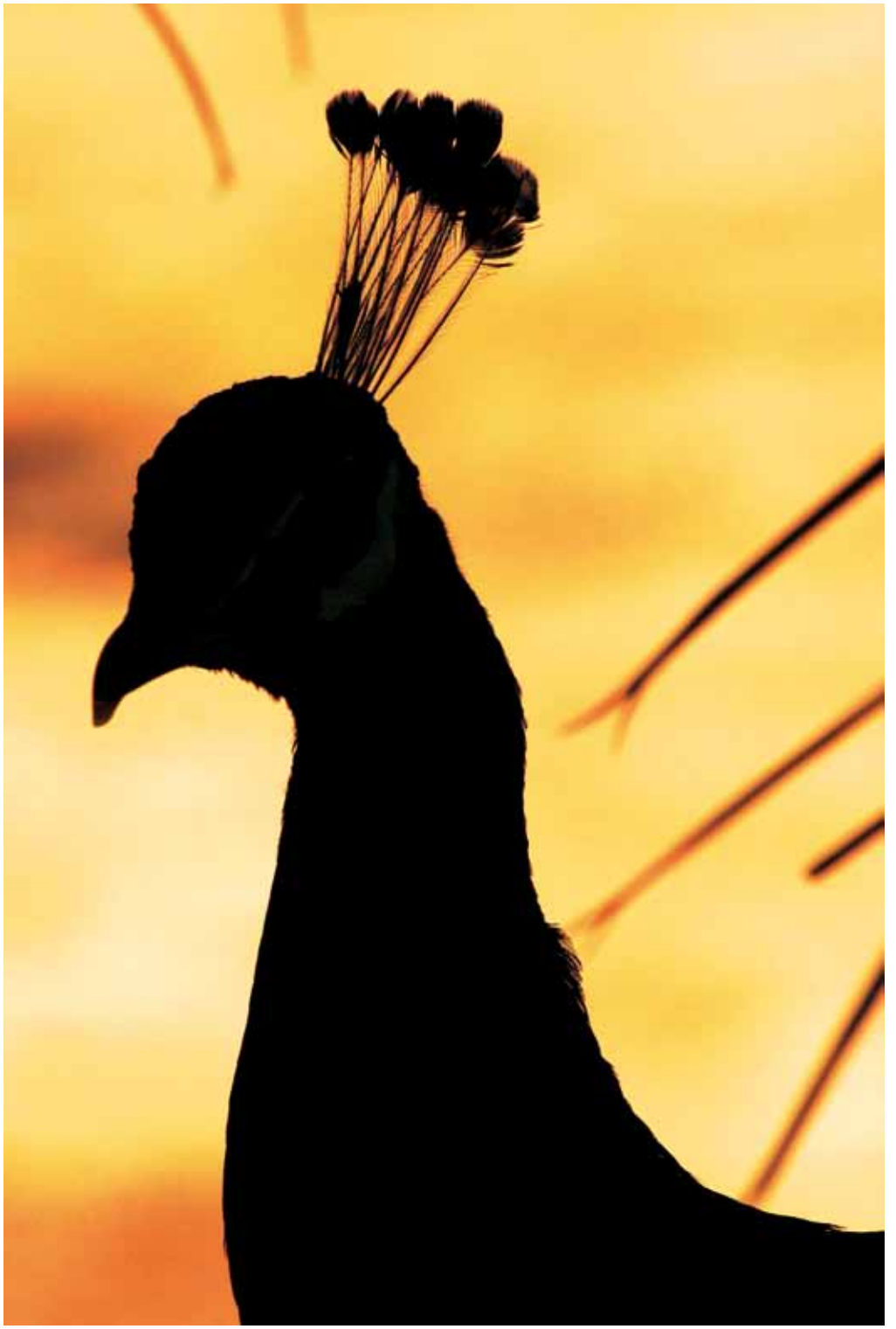
A la hora de la **composición**, sí matizar que el cielo es lo que más me trasmite a la hora de elegir componentes para la instantánea, en la gran mayoría de la obra se puede comprobar que el cielo lo uso como elemento principal o como acompañante del principal. La luz natural me anima en muchas ocasiones a centrarme en una línea paisajista y geológica.

Factores Emocionales

El factor emocional, me parece vital a la hora de realizar una foto. En cada una de ellas pretendo trasmitir el sentimiento que me evoca el momento, siempre intentando causar el impacto deseado. Por lo general suelo rodearme de naturaleza y exteriores como fuente de fuga a la hora de hacer fotos, porque **“la fotografía es el método de abrir espacios o sentimientos en lugar de ser tan sólo la representación de un objeto”.**

Cris Agulló

Belleza insólita



Edén

Libre

juega como si
nadie te mirase

JAVIER ARCENILLAS

Javier Arcenillas, Humanista. Psicólogo por la Universidad Complutense. Ha ganado diversos premios Internacionales, entre los más destacados están el Premio Ejército, el Arts Press Award, KODAK Joung Photographer, Beca del fondo social Europeo, Euro Press de Fujifilm, INJUVE, Premio FotoPres´05, Luis Valtueña de Médicos del Mundo, One Vision. En estos últimos años ha realizado ensayos fotográficos sobre Latinoamérica destacando "Territorios" así como en Jamaica un trabajo que aborda el "Tráfico de Marihuana" o la escuela Olímpica de Boxeo en la Habana. Sus trabajos más inmediatos son con Médicos del Mundo sobre las Ciudades Vertedero en Centroamérica y titulado CITY HOPE que ha sido finalista del premio "Ojo de Pez". Ha publicado un libro de retratos de sociedad resumen de su actividad diaria en revistas titulado "REVOLUZION" además de un ensayo fotográfico sobre la caridad en la India titulado "Kingdom Charity". Es periodista de FronteraD, el Grupo GLOBAL y sus reportajes más completos fuera de España se pueden ver en Time, Der Spiegel, Stern o Miami Herald Magazine o NYT como revistas más destacadas. Su trabajo sobre la sociedad de los Intocables en Calcuta ha sido premiado con el Luis Ksado. Actualmente dedica su tiempo a la elaboración de proyectos Audiovisuales compartidos con labores diplomáticas.

CRISTINA DE MIDDEL

Alicante, 1975

Formación

- 1995-2001. Licenciatura en BBAA por la Universidad Politécnica de Valencia.
- 1999-2000. Maestría en Fotografía por la University of Oklahoma. Beca PROMOE.
- 2001-2002. Diploma Postgrado en Fotoperiodismo por la Universitat Autónoma de Barcelona.
- 2006. IV jornadas para corresponsales de guerra. Escuela de guerra del Ejército de Tierra.
- 2006. Curso de Derecho Internacional Humanitario y Operaciones de Paz. Cruz Roja Española

Exposiciones individuales

- "Vida y milagros de Paula P". Museo de la Universidad de Alicante, Noviembre 2009.
- "PolySpam" Galería Proyecto Arte, Madrid, PhotoEspaña09. Junio 2009.
- "El Tercer Pie" Centro de Cultura Contemporánea de Elche. L´Escorxador.
- "The City" Obra Social Caixa Galicia. A Coruña.
- "Kulunguelé" Forum Fnac Alicante.

Exposiciones colectivas

• 2010 Seleccionada para el Festival "Images 2010" de Vevey. Suiza. (Septiembre 2010) • 2009. "Memorandum". Museo de Arte Contemporneo de Ibiza. Catálogo. • Exposición compartida, Galería Arte Xerea (Valencia). "Objetivos del Milenio" • "El Agua de Madrid". Fundación Canal. PHE09 • FotoArte09 de Vitoria-Gasteiz. • Itinerante, "Caminos de Hierro" Fundación Ferrocarriles Españoles. • "A 1,20metros" Por los Derechos de la Infancia. Colegio de Abogados. • Itinerante, "Premio internacional de fotografía humanitaria Luis Valtueña". Médicos del Mundo. • 2008. Itinerante, "12 fotoperiodistas en el Camino", Fundación Xacobeo. • 2006. "Mulier-Mulieris". Museo de la Universidad de Alicante. • 2005. "Isla Latente". Museu D´Art Contemporani d´Eivissa. • 2004. Ibigrafic 2004. Museu D´Art Contemporany D´Eivissa. • 2003. "Paseo al filo de la navaja". Observatori 2003. Museo de las Artes y las Ciencias. Valencia.

Becas

• "Fototraballo" Fundación Nortempo. 2009. y "Becas de creatividad del Ayuntamiento de Alcobendas" Alcobendas, 2009.

Ferias

• Images 2010, Vevey (Septiembre) • Madrid Foto 2010 (Mayo) • Arte Santander 2009 • Berliner Liste 2009 • Arte Lisboa 2009

Premios

- 2010. Accesit "Caminos de HIerro". Fundación de Ferrocarriles Españoles.
- 2009. 1er Premio "Premio Nacional de Fotoperiodismo Juan Cancelo". A Coruña.
- 2009. 1er Premio "Concurso de fotografía Barrio de las letras". Madrid.
- 2009. Mención de Honor. "Nuevo Talento Fnac de Fotografía 2009".
- 2009. Ganadora concurso "Fotoreportaje ARCO 2009".
- 2009. 1er Premio concurso "Aguas de Alicante".
- 2009. Mención especial concurso "Premios Ejército de Fotografía 2009".
- 2009. Finalista "XIII Premio Internacional de Fotoperiodismo Ciudad de Gijón".
- 2009. Mención Especial "A 1,20metros" Por los Derechos de la Infancia.
- 2009. Finalista en la beca "Encuentros de Fotografía y Periodismo de Albarracín" Fundación Santa María.
- 2009. Finalista en el concurso "El placer de leer" Ayuntamiento de Salamanca.
- 2008. Accésit concurso "Revelados 08" de la obra social Caja Madrid.
- 2008. 2º Premio en concurso fotográfico "Objetivo Abierto. Solidaria 2008" Generalitat Valenciana.
- 2008. Finalista en la beca "Encuentros de Fotografía y Periodismo de Albarracín" Fundación Santa María.
- 2007. Segundo premio en el I Concurso Fotográfico "Plataforma 2015, Objetivos del Milenio".

Otros datos de interés

- Obra en la Colección privada Saxe-Coburg y en la Fundación Sarthou Carreres.
- Obra adquirida por la Colección de Arte del Banco Espíritu Santo (Portugal).
- Profesora de la Escuela Blank Paper de Valencia.
- Profesora en la Diplomatura de Postgrado en Fotoperiodismo. Universitat Autónoma de Barcelona.

Welcome

Un proyecto fotográfico de Javier Arcenillas y Cristina De Middel

En Agosto del 2009 los fotógrafos Javier Arcenillas y Cristina De Middel viajaron a Bangladesh para documentar un proyecto que la ONG Médicos Sin Fronteras desarrolla en la frontera entre este país y Myanmar. Un campo de refugiados ilegal que bordea la zona oficial en la que ACNUR lleva más de 15 años dando cobijo a los refugiados musulmanes que abandonaron su país de origen huyendo de las represiones del nuevo gobierno radical birmano de religión busdista.

Cerca de 12.000 miembros de la tribu Rohingya, no llegaron a tiempo para ser incluidos y aceptados en el ya saturado campo de Kutupalong y desde entonces permanecen estancados en una situación de alegalidad en la que han dejado de ser ciudadanos para nadie. Sólo Médicos Sin Fronteras y Acción Contra el Hambre se encargan de atender las necesidades médicas y alimenticias básicas de estos parias sin derechos que han dejado ya de creer en una mejoría de su situación y sobreviven sufriendo los abusos continuos de aquellos que saben sacar provecho de la miseria ajena.

A tan sólo una decena de kilómetros tierra adentro las chabolas desaparecen para dejar paso a grandes los grandes bloques de hormigón de Cox´s Bazaar, una apuesta del gobierno bengalí por relanzar la escuálida economía de un país en tragedia continua, por medio del turismo. Cox Bazaar puede presumir de la playa natural más larga del mundo y se encuentra en los albores de convertirse en uno de los centros turísticos más destacables de Asia. Pero para eso aún quedan muchos años. Hoy, Cox Bazaar se conforma con recibir al turismo local, acojer a las parejas de recién casados y a seguir la estela de los modelos de turismo occidentales sin reflexionar sobre su real eficacia.

Bajo el título "Welcome" este proyecto fotográfico pretende enfatizar el drama de una minoría mediante su contraposición con el otro extremo: el trabajo se articula en torno a la idea de "Invitación/Expulsión".

De Javier Arcenillas

De Javier Arcenillas

De Cristina De Middel

De Cristina De Middel

COLECTIVA

Rafael Obregón Méndez

Rafael Obregón Romero

José Reigada Ibáñez

Alfonso Roldán Losada

El Jardín Escondido, El Jardín Encontrado.

¿Sería posible... que escondidos en el Jardín de Orive, en un espacio urbano naturalizado, pudiéramos encontrar una muestra del mundo animal y vegetal, que intentan "encajar", a pesar de estar fuera de su entorno natural?

Aves, reptiles, mamíferos, setas y flores.

Seres alados que desde las alturas nos observan, entre luces y sombras se camuflan. Aves rapaces que buscan sus presas suspendidas en el aire o que entre la espesura esperan la llegada de la noche. El Águila calzada, el Buitre negro y el Milano (en vuelo) acompañados del Búho real y el Mochuelo, como representante de las rapaces nocturnas.

Otras aves que se desarrollan sobre la cubierta arbórea, aves pequeñas y nerviosas con su vuelo incesante, desplazándose de árbol en árbol. Petirrojos, Carboneros, Currucas y Trepador azul, son algunos representantes de este grupo de paseriformes. Estepáricas como Avutardas y especies migradoras como las Grullas que nos acompañan en las dehesas durante el invierno, o la Cigüeña blanca que colonizan nuestros campanarios ya por San Blás.

Bajo la espesura, en aquellos rincones más húmedos encontramos al reino de las setas, partes aéreas reproductivas de los hongos que emergen a ras del suelo en los otoños lluviosos... Morada de duendes y elfos que protegen al bosque encantado.

Cerca del agua habitan los anfibios: ranas, sapos y salamandras buscan este medio para sobrevivir y dar paso a su prole. Reflejos y colores muestran la belleza de este grupo, tan ligado a la mitología y a la vez tan cercano. Al acecho encontramos al Martín pescador que desde su atalaya otea la lámina de agua en busca de renacuajos y pequeños peces.

Sobre el agua, suspendidos se desarrolla la vida de otras especies, Chinches acuaticas, Zapateros y Nenúfares flotan sobre la superficie desafiando la gravedad. Semisumergido asoma la cabeza el Galápago europeo.

Las culebras son habitantes del suelo, cubiertas de escamas que buscan sus presas reptando entre la espesura.

Los grandes mamíferos herbívoros: Cabras y Ciervos ramonean y pastan mientras los jabalíes aprovechan la oscuridad para buscar hongos, raíces y frutos. Todos ellos, presas potenciales del gran Lobo ibérico, especie en peligro de extinción que se le ha perseguido desde antaño. Zorros y Gatos monteses son los depredadores inferiores de los bosques mediterráneos.

Las flores aportan la policromía a la primavera. Orquídeas y otras especies crecen entre el verde manto vegetal, esperando ser polinizadas.

Los insectos, incansables polinizadores de flores. Saltamontes, libélulas, escarabajos y mariposas representan a este grupo. Estas últimas, son efímeras princesas aladas que revolotean dando color y belleza a los prados floridos.

Todas estas imágenes pueden ser localizadas, como si de un "juego" se tratara, entre los arbustos, plantas y árboles del propio Jardín, que les da cobijo y protección.

Participar para descubrir lo escondido, es todo un reto que nos hará... una vez encontrado, disfrutar impresionados, por su singular belleza natural.

Rafael Obregón

Salamandra. Rafael Obregón Méndez

Melanargia occitanica. Rafael Obregón Romero

Golondrina. José Reigada Ibáñez

Águila calzada.
Alfonso Roldán Losada

COLECTIVA AFOCO

A.J. González Pérez
Alberto Díaz Villaseñor
Alfonso Roldán Losada
Alicia Reguera
Antonio Cabello de la Peña
Antonio Luis García García
Antonio R. García Polvillo
Antonio Rueda Rincón
Antonio Sanz Rojas
Araceli Roldán Aranda
Carlos Torres Quero
Carolina Guerra Hidalgo
Enrique José Aguilar Díaz
Enrique Moya Ortiz
Francisco Cobo Torres
Francisco Rojano Cañero
Gabriele Friscia
Gumersindo Calvo García
Joaquín Juliá Seco
Jorge Lidiano
José Aº. Grueso Perogil
José Francisco Gálvez Jurado
José Francisco Ramos Delgado
José Francisco Ramos Ponferrada
José Lara Cordobés
José Luis Caballano Alcántara
José Moreno Sánchez
José San Martín Ariza
Juan Manuel de Toro
Juan Millán Villatoro
Juan Pérez de la Torre
Manuel Lama Baena
Manuel Sáez Cano
María Dolores Aceña Galiot
María Dolores Andújar Calero
María José Torrico Invernon
Pedro Martínez Tohux
Pilar García Merino
Rafael Barrios Díaz
Rafael Borja Luna
Rafael Obregón Méndez
Rafael Patiño Rodríguez
Ramón Azañón Agüera
Raúl Aparicio Duval
Samira Ouf Calero
Sánchez Moreno
Toni Blanco Soriano
Tony Herrera Grao
Vicente Torregrosa Andrés

Con esta exposición, una vez más, AFOCO trata de llevar la fotografía lo más cerca posible al espectador. Una visión distinta a la habitual y que de alguna manera sorprenda al caminante que se ve inmerso en las obras de los fotógrafos traspasando la barrera del cuadro para encontrársela a sus pies.

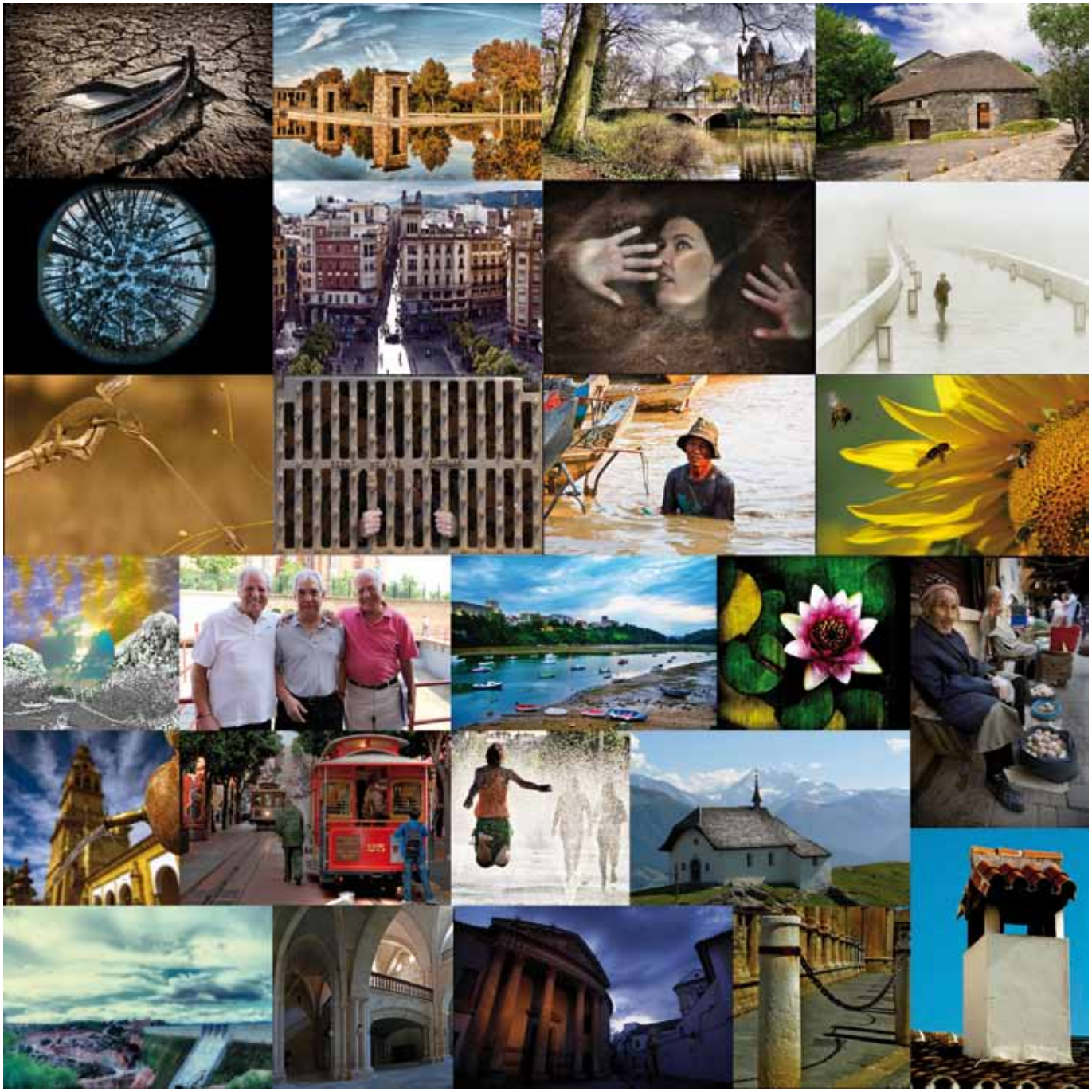
Integrar un espacio público con el arte es algo a lo que ya estamos habituados, hemos podido contemplar instalaciones, esculturas y otras manifestaciones artísticas que hace que no sólo pensemos en apetecibles paseos por estos lugares, sino en poder añadir otra forma de esparcimiento artístico que nos enriquezca un poco más.

Las imágenes contempladas en diferente perspectiva a la habitual, no deja de ser un nuevo ejercicio de comprensión visual traduciendo percepción vertical a horizontal, lo que nos dará en alguna ocasión sensación de caída al vacio, situaciones imposibles que deberemos situar en su espacio original.

En treinta años, que ahora cumplimos, hemos realizado innumerables eventos fotográficos que siempre han contado con la aceptación de los cordobeses, esperamos que en esta ocasión, de nuevo, nos veamos recompensados con su asistencia a este paseo fotográfico y contribuyamos entre todos a la consecución de la Capitalidad Cultural para Córdoba en el 2016

Juan Manuel de Toro
Presidente de AFOCO

NO HACE
FALTA IRSE
LEJOS
Paso a Paso



FRANCISCO GONZÁLEZ

Córdoba, 1960.

Comenzó su andadura como periodista gráfico en 1981 en La Voz de Córdoba, ha sido corresponsal de El País y ABC, ha publicado en prácticamente todos los medios de comunicación españoles y algunos extranjeros.

En la actualidad es Jefe de Fotografía de Diario Córdoba.

Su obra ha sido expuesta en España, Alemania, Albania, Brasil, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Marruecos, Panamá, Reino Unido y Rusia.

Entre los premios recibidos destacan: Europeam Newspaper Awars a la mejor página de diseño de fotografía en 2005, Premio Meridiana (Instituto Andaluz de la Mujer) en 2002, Nominación al Premio Internacional de Fotografía Romeo Martínez en 1998, Premio Andalucía de Periodismo en 1995, Premio Periodístico Ciudad de Córdoba en 1993, Premio Adalid de Periodismo en 1985.

Su trabajo ha sido objeto de publicación en numerosas obras editoriales españolas y de Israel, en algunas de las cuales ha participado como coordinador y editor. Sus viajes por algo más de 30 países de los cinco continentes han dado como resultado 5 libros de autor: "Arquitecto de Unidad" Centro Andaluz de la Fotografía (CAF), 2001 - "Mujeres del mundo, retratos del alma" Instituto Andaluz de la Mujer (IAM) y Arca Editorial 2003, "El Camino del Sol" Ministerio de Cultura de España 2005, "La Reina del Carmelo" Arca Editorial 2006, "Córdoba Espacio Urbano, Unidad y Diversidad" Instituto Cervantes de Moscú.

En la actualidad trabaja junto a la cineasta iraní, Sholeh Hejazi, en el Proyecto "Paisaje Humano" un retrato de la humanidad que se enfrenta a los retos del siglo XXI. Su obra se caracteriza por mostrar una realidad que aflora cada vez más: un mundo unido desde el reconocimiento de su diversidad.

Córdoba-Estambul-Kurtuba-Istambul-Córdoba-Estambul. Este proyecto fotográfico, a modo de bucle, se presenta en forma de pares o parejas; también podría decirse que bucea en el mar de la identidad o en el juego de espejos, de símiles. Las imágenes proyectan las dos ciudades como variantes de una misma partitura. A través de las fotografías las históricas ciudades se encuentran, se abrazan, se comunican. Trasladar este diálogo a los espectadores es el objetivo central de este proyecto.

En un mundo convulso en muchos aspectos, en un periodo en el que muchos buscan enfrentar las identidades de cualquier tipo, este doble pero único álbum fotográfico quiere estimular lo que nos une frente a lo que nos separa; una pretendida unicidad que no busca, por otra parte, anular las diferencias sino enlazarlas, hacerlas dialógicas, transitarlas por puentes tendidos en el imaginario colectivo y también en el de la construcción de voluntades compartidas.

Basta pasear por sus calles, atravesar sus mercados, cruzar sus puentes, detenerse a orar o meditar en sus templos, aspirar sus fragancias a infinitos olores y aromas, para descubrir y redescubrir el alma de estas dos ciudades que se antojan tan lejanas y tan cercanas a la vez.

El Bósforo une Oriente y Occidente tanto como Córdoba lo hiciera en el fértil periodo andalusí; las viajas ciudades de Córdoba y Constantinopla ensayaron en su día modelos de convivencia que son ejemplos a tener bien presente en nuestros días, no como nostalgia sino como un palimsesto en el que reescribir nuevas formas de encuentro. Tal fuera así, tal es así, que no es baladí que fueran España y Turquía quienes impulsaran el proyecto del "Diálogo de Civilizaciones". SI estas imágenes fotográficas contribuyen modestamente a esos benignos propósitos habremos encontrado un híper valor, entendido éste en cuanto trascendencia de la fotografía misma.

Paco Gonzàlez

Mezquita Azul de Estambul

Mezquita de Córdoba

Plaza de Abades de Córdoba

Barrio Eminonu de Estambul

CLICK
FIL
XII
DEL 21 DE ENERO
AL 10 DE MARZO
2011

CLICK
XII